

# HELLOMOTO

Hier ist Ihr neues Mobiltelefon V235 GSM von Motorola.  
Es folgt eine kurze Einführung.



Nähere Informationen zu Push-to-Talk (PTT) finden Sie auf Seite 63.



[www.motorola.com](http://www.motorola.com)

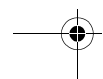
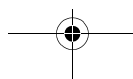
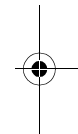
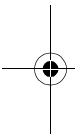
Bestimmte Funktionen Ihres Mobiltelefons müssen zuvor von Ihrem Netzbetreiber eingerichtet werden, bevor Sie darauf zugreifen können. Außerdem kann es sein, dass bestimmte Funktionen von Ihrem Netzbetreiber deaktiviert wurden, bzw. dass die Einstellungen im Mobilfunknetz Ihres Netzbetreibers die Möglichkeiten Ihres Mobiltelefons einschränken. Zu Fragen zur Verfügbarkeit und Funktionalität wenden Sie sich an Ihren Service Provider. Alle Funktionen, Möglichkeiten und weitere technische Angaben, sowie alle Angaben in dieser Bedienungsanleitung beruhen auf den aktuellsten verfügbaren Daten und können für den Zeitpunkt der Drucklegung als gültig angesehen werden. Motorola behält sich das Recht vor, Informationen oder technische Daten ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung zu ändern.

MOTOROLA und das stilisierte M-Logo sind beim US Patent & Trademark Office eingetragen. Die Bluetooth-Warenzeichen gehören dem Eigentümer und werden von Motorola, Inc. unter Lizenz verwendet. Java und alle anderen Java-basierten Marken sind Marken oder eingetragene Marken von Sun Microsystems, Inc. in den USA und anderen Ländern. Alle sonstigen Produkt- oder Dienstleistungsamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© Motorola, Inc. 2006.

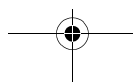
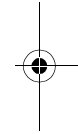
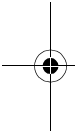
Die Informationen in Motorola Bedienungsanleitungen sind zum Zeitpunkt der Drucklegung nach bestem Wissen korrekt. Motorola behält sich das Recht vor, Informationen oder technische Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Der Inhalt von Motorola Bedienungsanleitungen stellt keine Verpflichtung seitens Motorola dar. Soweit durch geltendes Recht nicht anders geregelt, werden in Bezug auf die Genauigkeit, Zuverlässigkeit oder Inhalte dieses Handbuchs keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Gewährleistungen jeglicher Art etwa über die handelsübliche Brauchbarkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck gegeben.

**Vorsicht:** Durch Motorola nicht ausdrücklich autorisierte Veränderungen oder Modifikationen des Mobiltelefons führen zum Erlöschen der Betriebserlaubnis.





Wir behalten uns das Recht vor, die Produktspezifikationen und -funktionen ohne Ankündigung zu ändern, unternehmen jedoch alle Anstrengungen, um zu gewährleisten, dass die Bedienungsanleitungen regelmäßig aktualisiert werden und immer der aktuellsten Produktversion entsprechen. Falls der unwahrscheinliche Fall eintreten sollte, dass Ihre Bedienungsanleitung die Kernfunktionen des Produkts nicht vollständig wiedergibt, lassen Sie uns dies bitte wissen. Aktuelle Versionen der Bedienungsanleitungen stehen auch auf der Website von Motorola unter <http://www.motorola.com> zur Verfügung.



# Funktionsübersicht

## Hauptmenü



### Telefonbuch



### Letzte Anrufe

- Empfangene Rufe
- Gewählte Rufnr.
- Notizblock
- Gesprächszeit\*
- Gebühren\*
- GPRS-Zeitmesser\*
- GPRS-Datenzähler\*



### Nachrichten

- Neue Nachricht
- Eingang
- Ausgang
- Entwürfe
- Cell Broadcast\*
- Mailbox
- Easy SMS
- MMS Vorlagen
- WAP Nachrichten



### Tools

- Rechner
- Kalender
- Shortcuts
- Wecker
- Anrufdienste



### Games & More



### WAP Menü

- Browser
- WAP Shortcuts
- Gespeicherte URLs
- History
- URL aufrufen
- Browser Setup
- WAP Profile



### Multimedia

- Bilder
- Sounds
- Kamera
- Videokamera
- Videos



### Voice Records\*\*



### Einstellungen

- (siehe nächste Seite)

\* Optionale Funktionen

\*\* Diese Funktion wird je nach Anbieter möglicherweise im Menü **Tools** angezeigt.

Dies ist das Standardlayout des Hauptmenüs. Das Menü Ihres Telefons kann etwas anders aussehen.

## Menü „Einstellungen“



### Personalisieren

- Home Screen
- Hauptmenü
- Displayfarbe
- Begrüßung
- Wallpaper
- Screen Saver



### Signale

- Typ
- Typdetail



### Verbindung

- Synchronisation



### Anruf umleiten \*

- Sprachanrufe
- Faxrufe
- Datenrufe
- Alle löschen
- Status



### Gesprächsoptionen

- Gesprächstimer
- Gebühren-Setup
- Meine Anrufer-ID
- Gespräch und Fax
- Rufannahme
- Anklopfen



### Grundeinstellung

- Zeit und Datum
- Schnellwahl
- Auto.Wahlwdh.\*
- Display Timeout\*
- Beleuchtung
- Blättern
- Sprache
- Kontrast einstellen
- DTMF
- Global zurücksetzen
- Zurücksetzen/Löschen



### Telefonstatus

- Meine Rufnummern
- Aktive Leitung\*
- Akkuladestatus
- Software Update
- Weitere Info



### Headset

- Auto.Rufannahme
- Sprachwahl



### Kfz-Einstellungen

- Auto.Rufannahme
- Auto.Freisprechen



### Netz

- Neues Netz
- Einstellungen
- Verfügbare Netze
- Eigene Netzliste\*
- Statuston\*
- Netz-Melodie \*
- Rufabbruchton



### Sicherheit

- Telefon sperren
- PTT Taste sperren\*
- Anwendung sperren
- Feste Rufnr.
- Anrufbeschränkungen\*
- Anrufsperr\*
- SIM-PIN\*
- Neue Passwörter
- Zertifikatverwaltung\*



### Java Setup

- Java System
- Alle Applik. löschen
- Vibration
- Lautstärke
- Beleuchtung



### PTT-Einstellungen\*

- PTT Dienst

\* Optionale Funktionen

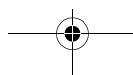
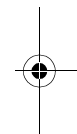
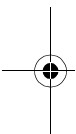


# Inhalt

---

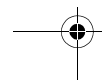
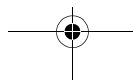
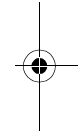
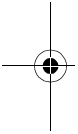


|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Funktionsübersicht</b> .....                      | <b>4</b>  |
| <b>Sicherheitsinformationen</b> .....                | <b>9</b>  |
| <b>Benutzung und Pflege</b> .....                    | <b>19</b> |
| <b>EU-Richtlinien Konformitätserklärung</b> .....    | <b>20</b> |
| <b>Informationen zum Recycling</b> .....             | <b>21</b> |
| <b>Grundlagen</b> .....                              | <b>22</b> |
| Informationen zu diesem Handbuch .....               | 22        |
| SIM-Karte .....                                      | 23        |
| Akku .....                                           | 24        |
| Ein- und Ausschalten .....                           | 26        |
| Anruf tätigen .....                                  | 27        |
| Anruf annehmen .....                                 | 27        |
| Ihre Rufnummer .....                                 | 28        |
| <b>Mehr als nur telefonieren!</b> .....              | <b>29</b> |
| Foto aufnehmen und senden .....                      | 29        |
| Gespeichertes Foto in einer Nachricht versenden .... | 31        |
| Videos aufnehmen .....                               | 32        |
| Kabelverbindungen .....                              | 33        |





|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| <b>Grundlagen</b>              | <b>35</b> |
| Display                        | 35        |
| Menüs                          | 39        |
| Texteingabe                    | 41        |
| Lautstärke                     | 46        |
| Navigationstaste               | 47        |
| Externes Display               | 47        |
| Freisprechfunktion             | 48        |
| Codes und Passwörter           | 48        |
| Telefon sperren und entsperren | 49        |
| <b>Anpassen</b>                | <b>50</b> |
| Signal                         | 50        |
| Uhrzeit und Datum              | 51        |
| Hintergrund                    | 52        |
| Bildschirmschoner              | 52        |
| Display einstellen             | 53        |
| Antwortoptionen                | 54        |



|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| <b>Anrufe</b>                   | <b>55</b>  |
| Signalton ausschalten           | 55         |
| Letzte Anrufe                   | 55         |
| Wahlwiederholung                | 57         |
| Automatische Wahlwiederholung   | 57         |
| Zurückrufen                     | 58         |
| Notizblock                      | 58         |
| Anruf halten oder stummschalten | 59         |
| Anklopfen                       | 59         |
| Anrufer-Identifizierung         | 60         |
| Notrufe                         | 60         |
| Internationale Anrufe           | 61         |
| Schnellwahl                     | 61         |
| Sprachnachrichten               | 62         |
| Push-to-Talk (PTT)              | 63         |
| <b>Sonstige Funktionen</b>      | <b>71</b>  |
| Erweiterte Anruffunktionen      | 71         |
| Telefonbuch                     | 75         |
| Nachrichten                     | 82         |
| Anpassen                        | 86         |
| Gesprächszeiten und Gebühren    | 92         |
| Freisprecheinrichtung           | 93         |
| Daten- und Faxanrufe            | 94         |
| Netz                            | 95         |
| Tools                           | 96         |
| Sicherheit                      | 99         |
| Spaß und Spiel                  | 100        |
| <b>SAR-Daten</b>                | <b>104</b> |
| <b>WHO-Informationen</b>        | <b>106</b> |
| <b>Index</b>                    | <b>107</b> |



## Sicherheitsrelevante und allgemeine Informationen

---

WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR EINEN SICHEREN UND  
EFFIZIENTEN BETRIEB. LESEN SIE DIESE INFORMATIONEN,  
BEVOR SIE DAS MOBILTELEFON VERWENDEN.<sup>1</sup>

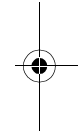
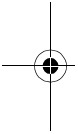
### Belastung durch elektromagnetische Strahlung im Radio-Frequenzbereich (RF = Radiofrequenz)

Ihr Gerät verfügt über einen Sender und Empfänger. Wenn das  
Gerät **INGESCHALTET** ist, überträgt und empfängt es Radio-  
Frequenzwellen. Während der Kommunikation regelt Ihr Gerät  
die Übertragungsleistung.

Ihr Motorola-Gerät wurde so entwickelt, dass es die  
behördlichen Anforderungen Ihres Landes hinsichtlich der RF-  
Belastung für Menschen einhält.

### Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb

Um einen optimalen Betrieb Ihres Geräts und die Einhaltung  
der RF-Emissionswerte gemäß den Richtlinien der  
entsprechenden Standards zu gewährleisten, beachten Sie die  
nachfolgenden Hinweise.





### Wartung der externen Antenne

Falls Ihr Mobiltelefon über eine externe Antenne verfügt, verwenden Sie nur die mitgelieferte bzw. bei Bedarf eine von Motorola genehmigte Ersatzantenne. Nicht zugelassene Antennen, Änderungen oder Zusatzgeräte können das Telefon beschädigen. Die Verwendung nicht zugelassener Antennen kann darüber hinaus gegen gesetzliche Vorschriften in Ihrem Land verstoßen.

**BERÜHREN SIE DIE EXTERNE ANTENNE NICHT**, wenn das Gerät **INGESCHALTET** ist. Das Berühren der Antenne beeinflusst die Qualität der Gesprächsverbindung und kann unter Umständen zu einem erhöhten Energieverbrauch führen.

### Betrieb des Mobiltelefons

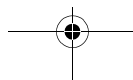
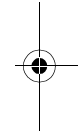
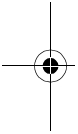
Halten Sie Ihr Mobiltelefon beim Telefonieren genau so, wie Sie auch ein schnurloses Festnetztelefon halten würden.

### Das Tragen des Mobiltelefons am Körper

#### **Sprechverbindung**

Um die gesetzlichen Vorschriften für die Belastung durch elektromagnetische Radiowellen (RF-Energie) auch beim Tragen des Mobiltelefons am Körper einzuhalten, platzieren Sie das Mobiltelefon zum Telefonieren möglichst immer in einem von Motorola mitgelieferten Clip, Halterung, Halfter, Hülle oder Tragegurt. Das Benutzen von nicht von Motorola zugelassenem Zubehör kann zum Überschreiten der in den gesetzlichen Vorschriften festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch RF-Energie führen.

Falls Sie kein Motorola Originalzubehör nutzen, und Sie das Mobiltelefon nicht in der normalen Position halten, achten Sie darauf, dass das Mobiltelefon mindestens 2,5 cm vom Körper entfernt ist, wenn es sendet (z.B. Telefonieren mit Headset).





### Datenübertragung

Wenn Sie das Mobiltelefon - mit oder ohne Zubehörkabel - zur Datenübertragung benutzen, halten Sie das Mobiltelefon und die Antenne mindestens 2,5 Zentimeter vom Körper entfernt.

### Zugelassenes Zubehör

Das Benutzen von nicht von Motorola zugelassenem Zubehör wie beispielsweise Akkus, Antennen und austauschbaren Covers kann zum Überschreiten der in den gesetzlichen Vorschriften festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch RF-Energie führen. Eine Liste der von Motorola zugelassenen Zubehörteile finden Sie auf der Website von Motorola unter [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

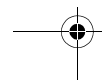
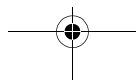
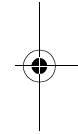
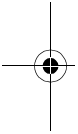
### Radio-Frequenzwellen-Interferenz/ Kompatibilität

**Hinweis:** Fast alle elektronischen Geräte sind bei unzureichender Abschirmung, fehlerhafter Konstruktion oder konstruktionsbedingt anfällig für HF-Interferenzen. Unter bestimmten Umständen kann Ihr Mobiltelefon Interferenzen verursachen.

**Hinweis:** Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine schädigenden Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss gegenüber sämtlichen empfangenen Interferenzen tolerant sein, einschließlich solcher Interferenzen, die einen unbeabsichtigten Betrieb verursachen können.

### Telefonieren in der Öffentlichkeit

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon AUS sobald Sie durch entsprechende Hinweisschilder dazu aufgefordert werden.





In öffentlichen Einrichtungen wie zum Beispiel Krankenhäusern werden häufig Geräte eingesetzt, die auf elektromagnetische Strahlung empfindlich reagieren.

### Flugzeug

Schalten Sie Ihr Mobilgerät aus, sobald Sie vom Personal der Fluggesellschaft dazu aufgefordert werden. Wenn Ihr Mobiltelefon einen Flight-Modus oder eine ähnliche Funktion bietet, fragen Sie das Flugbegleitpersonal, ob Sie das Gerät während des Fluges benutzen dürfen. Verfügt Ihr Mobiltelefon über eine automatische, zeitgebundene Einschaltfunktion, dann deaktivieren Sie bitte diese Funktion bevor Sie in das Flugzeug einsteigen.

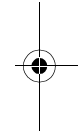
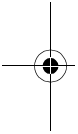
### Medizinische Geräte

#### Herzschrittmacher

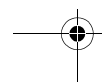
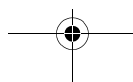
Die Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 Zentimetern zwischen Mobiltelefon und Herzschrittmacher.

Personen mit Herzschrittmachern sollten:

- Das Mobiltelefon **IMMER** mindestens 15 Zentimeter vom Herzschrittmacher entfernt halten, wenn das Mobiltelefon **INGESCHALTET** ist.
- **NIEMALS** das Mobilfunkgerät in einer Brusttasche tragen.
- Um die Gefahr von Störungen zu minimieren, das Mobilfunkgerät nur an das vom Herzschrittmacher weiter entfernte Ohr gehalten werden.
- Schalten Sie das Gerät sofort **AUS**, sollten Sie den Eindruck haben, dass Störungen auftreten.



## 12 Sicherheitsinformationen





### Hörgeräte

Einige digitale Mobilfunkgeräte beeinträchtigen unter Umständen die Funktion von Hörgeräten. Wenden Sie sich ggf. an den Hersteller Ihres Hörgerätes, um eine Alternativmodell zu finden.

### Weitere medizinische Geräte

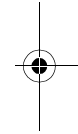
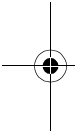
Wenn Sie andere medizinische Geräte nutzen, kontaktieren Sie bitte den Hersteller, um zu erfragen, ob das Gerät über eine ausreichende RF-Abschirmung verfügt. Ihr Arzt kann Ihnen eventuell dabei helfen, die entsprechenden Informationen zu erhalten.

### Telefonieren beim Autofahren

Erkundigen Sie sich an Ihrem jeweiligen Aufenthaltsort nach den dort geltenden Gesetzen über das Nutzen von Mobiltelefonen im Fahrzeug. Halten Sie sich immer an diese Gesetze und Bestimmungen.

Wenn Sie beim Autofahren telefonieren:

- Achten Sie immer auf den Verkehr und die Straße. Das Benutzen eines Telefons während des Fahrens kann unter bestimmten Umständen die Aufmerksamkeit beeinträchtigen. Unterbrechen Sie das Gespräch, wenn Sie sich nicht auf das Fahren konzentrieren können.
- Benutzen Sie beim Fahren immer eine Freisprecheinrichtung.
- Wenn die Verkehrssituation dies erfordert, halten Sie zum Telefonieren an, und parken Sie, bevor Sie das Telefon benutzen.





Ratschläge zum verantwortlichen Fahren finden Sie unter „Sicherheitstipps zum Telefonieren mit Mobiltelefonen“ am Ende dieses Handbuchs, sowie auf der Motorola Website:  
[www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart).

## Warnhinweise

### Fahrzeuge mit Airbag

Airbags werden unter hohem Druck aufgeblasen. Platzieren bzw. installieren Sie deshalb das Mobiltelefon und das Zubehör NIE unmittelbar im Ausbreitungsbereich des Airbags. Falsch platziert kann es zu schweren Verletzungen der Fahrzeuginsassen führen, wenn der Airbag einmal ausgelöst wird.

### Tankstellen

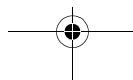
Beachten Sie alle aufgestellten Hinweisschilder für den Gebrauch von Funkgeräten an Tankstellen. Schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus, wenn Sie von befugtem Personal dazu aufgefordert werden.

### Potenziell explosionsgefährdete Umgebungen

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie potenziell explosionsgefährdete Umgebungen betreten. Vermeiden Sie es, in solchen Umgebungen Akkus zu entfernen, einzubauen oder aufzuladen. Funken können in diesen Umgebungen zu Explosionen oder dem Ausbruch von Feuer führen und schwere Verletzungen verursachen oder sogar Menschenleben fordern.

**Hinweis:** Solche potenziell explosionsgefährdeten Umgebungen sind z. B. Tankstellen, Betankungsbereiche auf Schiffen, Umschlag- und Speicherplätze für Treibstoffe oder Chemikalien, oder Umgebungen, in denen sich Chemikalien oder Schwebstoffe wie Mehlstaub, Stäube oder Metallpulver in der Luft befinden. Potenziell explosionsgefährdete Umgebungen sind oft, aber nicht immer als solche gekennzeichnet.

## 14 Sicherheitsinformationen





### Sprenggebiete

Um Störungen bei Sprengarbeiten zu vermeiden, schalten Sie das Mobiltelefon AUS, wenn Sie sich in der Nähe von elektrischen Zündkapseln, in Sprengbereichen oder in Bereichen aufhalten, in denen ein Hinweisschild zum Ausschalten von elektronischen Geräten auffordert. Befolgen Sie alle Hinweisschilder und Anweisungen.

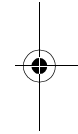
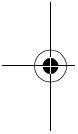
### Beschädigte Geräte

Wenn das Telefon oder der Akku nass geworden, angeschlagen oder gar gebrochen ist, darf das Gerät nicht wieder in Betrieb genommen werden, bevor es von einem autorisierten Motorola Servicecenter auf eine mögliche Beschädigung untersucht wurde. Versuchen Sie nicht, das Gerät mit einer externen Wärmequelle wie beispielsweise einer Mikrowelle zu trocknen.

### Akkus und Ladegeräte

Akkus können Sach- und/oder Personenschäden wie Verbrennungen verursachen, wenn elektrisch leitende Materialien wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten mit den Kontaktstellen in Berührung kommen. Das leitende Material kann einen Stromkreis schließen (Kurzschluss) und sich dabei stark erhitzen. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit geladenen Akkus, insbesondere, wenn Sie diese in einer Tasche, Geldbörse oder einem anderen Behälter zusammen mit metallischen Gegenständen aufbewahren. **Benutzen Sie nur Akkus und Ladegeräte von Motorola (Motorola Original™).**

**Vorsicht:** Um Verletzungen zu vermeiden, werfen Sie den Akku niemals ins Feuer.



Auf Ihrem Akku, Ladegerät oder Mobiltelefon finden Sie möglicherweise folgende Symbole:

| Symbol                                                                              | Definition                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Es folgen wichtige Sicherheitsinformationen.                                                                                                                           |
|    | Werfen Sie Akku oder Mobilfunkgerät nicht in offenes Feuer.                                                                                                            |
|    | Ihr Akku oder Mobilfunkgerät sollte gemäß den geltenden Gesetzen recycelt werden. Kontaktieren Sie die entsprechenden Behörden Ihres Landes für weitere Informationen. |
|   | Ihr Akku oder Mobilfunkgerät sollte nicht in den Hausmüll gelangen.                                                                                                    |
|  | Ihr Mobiltelefon enthält einen internen Lithium-Ionen-Akku.                                                                                                            |

### Gefahr für Kleinkinder

Halten Sie Mobiltelefon und Zubehör von Kleinkindern fern. Sie können abnehmbare Teile enthalten, die bei Verschlucken eine Erstickungsgefahr für Kleinkinder darstellen können.

### Glasbauteile

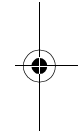
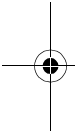
Einige Bauteile Ihres Mobilgeräts können aus Glas gefertigt sein. Dieses Glas kann zerbrechen, wenn das Produkt auf eine harte Fläche fällt oder einen kräftigen Stoß erhält. Berühren oder entfernen Sie zerbrochenes Glas nicht vom Produkt. Verwenden Sie Ihr Mobilgerät solange nicht, bis das Glas durch ein qualifiziertes Service-Center ersetzt wurde.



## Anfälle/Ohnmacht

Manche Personen zeigen eine erhöhte Bereitschaft für epileptische Anfälle oder Ohnmachten, wenn sie Blitzlichtern (Stroboskop-Effekt) ausgesetzt sind, wie sie beispielsweise beim Fernsehen oder bei Videospielen auftreten. Diese Anfälle oder Ohnmachten können auch bei Personen auftreten, die niemals zuvor einen epileptischen Anfall oder eine Ohnmacht hatten.

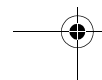
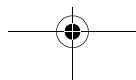
Wenn Sie schon einmal einen epileptischen Anfall oder eine Ohnmacht hatten, oder wenn es einen derartigen Fall in Ihrer Familie gibt, beraten Sie sich mit einem Arzt, bevor Sie ein Videospiel auf dem Mobiltelefon spielen oder einen stroboskopartigen Lichteffect im Mobiltelefon aktivieren. (Stroboskopartige Lichteffecte stehen nicht auf allen Produkten zur Verfügung.)



Eltern sollten ihre Kinder beim Umgang mit Videospielen oder anderen Funktionen, die Blitzlichteffekte verwenden, beaufsichtigen. Personen, bei denen eines der folgenden Symptome auftritt, sollten unverzüglich die Nutzung des Geräts einstellen und einen Arzt aufsuchen: Krämpfe, Augen- oder Muskelzucken, Bewusstlosigkeit, Bewegungsstörungen oder Desorientierung.

Um das Risiko solcher Symptome möglichst gering zu halten, beachten Sie die folgenden Sicherheitsmaßnahmen:

- Spielen Sie keine Videospiele, und benutzen Sie keine stroboskopartige Lichteffecte, wenn Sie übermüdet sind.
- Legen Sie stündlich eine Pause von mindestens 15-Minuten ein.
- Spielen Sie in einer hell erleuchteten Umgebung.
- Halten Sie beim Spielen den größtmöglichen Abstand zum Display ein.





## Warnhinweis: Verwendung mit zu hoher Lautstärke



Das Hören von Musik oder das Führen von Gesprächen über ein Headset bei voller Lautstärke können das Gehör schädigen.

## Verletzungen bei übermäßiger Belastung

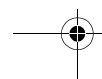
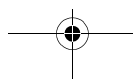
Wenn Sie wiederholt die gleichen Aktionen ausführen, wie beispielsweise das Drücken von Tasten oder das Eingeben von alphanumerischen Zeichen, können gelegentlich Verspannungen an Händen, Armen, Schultern, Nacken oder anderen Körperteilen auftreten. Befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen, um Erscheinungen wie Sehenscheidenentzündungen, Karpaltunnelsyndrom oder andere Beschwerden des Bewegungsapparates zu vermeiden.

- Legen Sie beim Videospielen stündlich eine Pause von mindestens 15-Minuten ein.
- Wenn Ihre Hände, Handgelenke oder Arme ermüden oder Schmerzen auftreten, hören Sie sofort mit dem Spielen auf, und legen Sie eine mehrstündige Pause ein, bevor Sie mit dem Spielen fortfahren.
- Wenn Sie während oder nach dem Spielen anhaltende Schmerzen an Händen, Gelenken oder Armen verspüren, hören Sie sofort mit dem Spielen auf, und suchen Sie einen Arzt auf.

1. Die in diesem Dokument bereitgestellten Informationen ersetzen die Allgemeinen Sicherheitsinformationen in allen Benutzerhandbüchern, die vor dem 28. Januar 2005 veröffentlicht wurden.



## 18 Sicherheitsinformationen



## Benutzung und Pflege

Schützen Sie Ihr Mobiltelefon von Motorola vor:



### Flüssigkeiten jeder Art

Setzen Sie das Telefon weder Wasser, Regen, extremer Luftfeuchtigkeit, Schweiß noch anderer Feuchtigkeit aus.



### Extreme Hitze oder Kälte

Meiden Sie Temperaturen unter  $-10^{\circ}\text{C}$  und über  $45^{\circ}\text{C}$ .



### Mikrowellenofen

Trocknen Sie das Telefon nicht in einem Mikrowellenofen.



### Staub und Schmutz

Setzen Sie das Telefon weder Staub, Schmutz, Sand, Nahrungsmittelresten noch anderen Reststoffen aus.



### Reinigungsmittel

Reinigen Sie das Telefon mit einem trockenen weichen Tuch. Verwenden Sie weder Alkohol noch andere Reinigungsmittel.



### Stöße

Lassen Sie das Telefon nicht fallen.

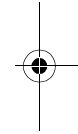
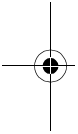
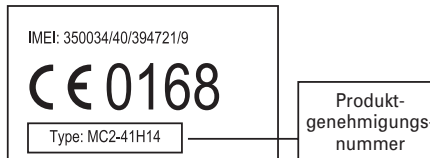


## EU-Richtlinien Konformitätserklärung



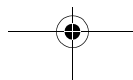
Hiermit erklärt Motorola, dass dieses Produkt den folgenden Richtlinien entspricht:

- Den wesentlichen Anforderungen und allen anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC
- Allen anderen relevanten EU-Richtlinien



Die obige Abbildung zeigt ein Beispiel für eine typische Produktgenehmigungsnummer.

Sie können die der Richtlinie 1999/5/EC (die R&TTE-Richtlinie) zugehörige Konformitätserklärung (DoC) zu Ihrem Produkt unter der Internetadresse [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte) abrufen. Geben Sie dazu die auf dem Typenschild Ihres Produkts angegebene Genehmigungsnummer in das auf der Website befindliche Feld „Suchen“ ein.





## Schutz der Umwelt durch Recycling

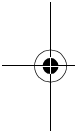
---



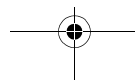
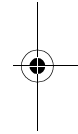
Produkte von Motorola, die dieses Zeichen tragen, dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.

## Recycling von Mobiltelefonen und Zubehör

---



Mobiltelefone oder elektronisches Zubehör, wie Ladegeräte oder Headsets, dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. In manchen Ländern wurden spezielle Sammelsysteme für Elektroschrott eingerichtet. Nähere Informationen erteilen örtliche Behörden. Falls keine Sammelsysteme verfügbar sind, wenden Sie sich bzgl. der Entsorgung Ihres Motorola Mobiltelefons oder des elektronischen Zubehörs an ein von Motorola autorisiertes Servicecenter.





# Grundlagen



## Informationen zu diesem Handbuch

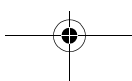
In diesem Handbuch wird folgendermaßen erläutert, wie Sie eine Menüfunktion finden:

**Vorgehensweise:** Drücken Sie  >  **Letzte Anrufe** > **Gewählte Rufnr.**

Dieses Beispiel zeigt, dass Sie im Standby-Display  drücken, um das Hauptmenü zu öffnen,  **Letzte Anrufe** markieren und auswählen und dann **Gewählte Rufnr.** markieren und auswählen.

Drücken Sie , um zu einer Menüfunktion zu blättern und diese zu markieren. Drücken Sie die Taste **Wählen**, um die markierte Menüfunktion auszuwählen.

| Symbole                                                                             |                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Dies bedeutet, dass eine Funktion vom Netz/Vertrag abhängt und möglicherweise nicht überall verfügbar ist. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Diensteanbieter. |
|  | Dies bedeutet, dass für eine Funktion optionales Zubehör erforderlich ist.                                                                                               |





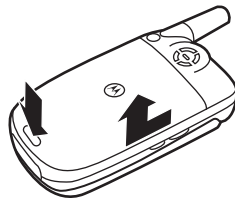
## SIM-Karte

Auf der SIM (*Subscriber Identity Module*)-Karte befinden sich persönliche Informationen wie Ihre Rufnummer und Telefonbucheinträge.

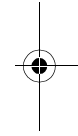
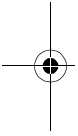
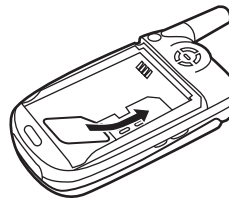
**Vorsicht:** Sie dürfen die SIM-Karte weder knicken noch zerkratzen. Halten Sie die SIM-Karte fern von statischer Elektrizität, Wasser und Schmutz.

**So setzen Sie eine SIM-Karte ein:**

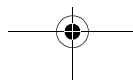
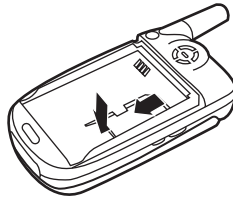
1



2

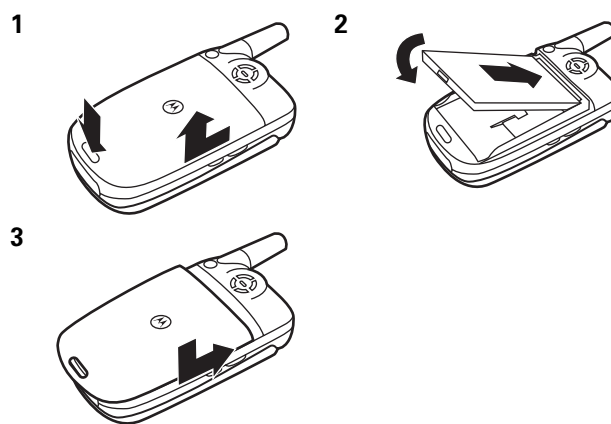


**So entfernen Sie eine SIM-Karte:**



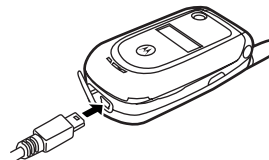
## Akku

### Akku einsetzen



### Akku laden

Neue Akkus sind nicht vollständig aufgeladen. Schließen Sie das Reiseladegerät an Ihr Telefon und eine Steckdose an. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, wird auf Ihrem Telefon die Meldung **Laden beendet** angezeigt.



**Tipp:** Sie können den Akku nicht überladen. Die Leistung des Akkus ist optimal, wenn Sie ihn einige Male laden und entladen.

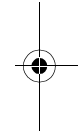
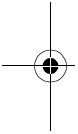


Sie können Ihren Akku laden, indem Sie den Mini-USB-Anschluss Ihres Telefons über ein Kabel mit einem USB-Anschluss Ihres Computers verbinden. Dabei müssen sowohl das Telefon als auch der Computer eingeschaltet sein, und auf Ihrem Computer müssen die richtigen Softwaretreiber installiert sein. Kabel und Softwaretreiber sind im Lieferumfang des Motorola Original-Datenkits enthalten, der separat erhältlich ist.

### Tipps zur Akkuverwendung

Die Lebensdauer der Akkus hängt vom verwendeten Netz, der Signalstärke, der Umgebungstemperatur, den Funktionen und dem verwendeten Zubehör ab.

- Verwenden Sie nur Original-Akkus und -Ladegeräte von Motorola. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Akkus und/oder Ladegeräte verursacht werden, die nicht von Motorola stammen.
- Bei neuen Akkus oder Akkus, die über einen längeren Zeitraum gelagert wurden, ist eventuell eine längere Ladezeit erforderlich.
- Das Laden der Akkus sollte bei Raumtemperatur durchgeführt werden.
- Akkus sollten in entladene Zustand an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort gelagert werden.
- Setzen Sie Akkus niemals Temperaturen unter -10 °C oder über 45 °C aus. Lassen Sie Ihr Telefon nicht im Fahrzeug zurück.





- Es ist nicht ungewöhnlich, dass Akkus im Laufe der Zeit allmählich verschleißen und längere Ladezeiten erfordern. Wenn Sie eine Veränderung im Ladeverhalten der Akkus bemerken, ist es möglicherweise an der Zeit, neue Akkus zu kaufen.



Hinweise zum ordnungsgemäßen Entsorgen der Akkus erhalten Sie bei Ihrer lokalen Recycling-Stelle.

**Vorsicht:** Verbrennen Sie Akkus niemals, da sie explodieren können.

Lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme des Telefons die Akku-Sicherheitshinweise im Abschnitt „Allgemeine Warn- und Sicherheitshinweise“ dieses Handbuchs.

## Ein- und Ausschalten

Halten Sie zum Einschalten Ihres Telefons die Taste  einige Sekunden lang gedrückt, bis das Display eingeschaltet wird. Geben Sie auf Aufforderung den sechsstelligen PIN-Code Ihrer SIM-Karte und/oder den vierstelligen Entsperrcode ein.



**Vorsicht:** Wenn Sie dreimal hintereinander einen falschen PIN-Code eingeben, wird die SIM-Karte gesperrt. Auf dem Telefon wird dann **SIM gesperrt** angezeigt. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Diensteanbieter.

Halten Sie zum Ausschalten des Telefons die Taste  2 Sekunden lang gedrückt.





## Anruf tätigen

Geben Sie eine Rufnummer ein, und drücken Sie , um einen Anruf zu tätigen.

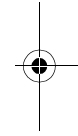
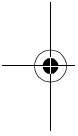
Wenn Sie den Anruf beenden möchten, schließen Sie die Klappe, oder drücken Sie .

## Anruf annehmen

**Hinweis:** Ihr Telefon kann keine Dateien über ein EDGE-Netz empfangen, während es Videos oder bestimmte Sounddateien abspielt. Wenn Sie Daten über ein EDGE-Netz empfangen können, wird die EDGE -Statusanzeige oben in Ihrem Display angezeigt.

Wenn Ihr Telefon klingelt und/oder vibriert, öffnen Sie einfach die Klappe, oder drücken Sie , um den Anruf anzunehmen.

Wenn Sie den Anruf beenden möchten, schließen Sie die Klappe, oder drücken Sie .





## Ihre Rufnummer

Drücken Sie im Standby-Display  , um Ihre Rufnummer anzuzeigen.

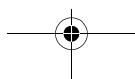
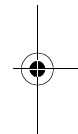
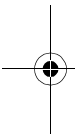
**Tipp:** Zum Anzeigen Ihrer eigenen Rufnummer während eines laufenden Gesprächs Drücken Sie die Taste  >

**Meine Rufnummern.**

Zum Speichern oder Bearbeiten Ihres Namens und Ihrer Rufnummer auf der SIM-Karte drücken Sie



**Bearbeiten**, während Ihre Rufnummer angezeigt wird. Sollten Sie Ihre eigene Rufnummer nicht kennen, wenden Sie sich bitte an Ihren Diensteanbieter.





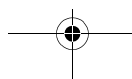
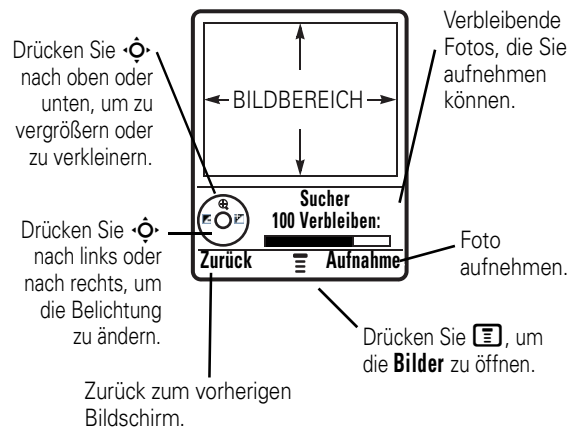
# Mehr als nur telefonieren!



Ihr Telefon bietet Ihnen weitaus mehr Möglichkeiten als nur zu telefonieren!

## Foto aufnehmen und senden

Drücken Sie > **Multimedia** > **Kamera**, um den Kamerasucher anzuzeigen:





**Hinweis:** Wenn Sie die Belichtung anpassen, ändert sich die Helligkeit des Kamerasuchers und des aufgenommenen Fotos.

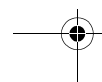
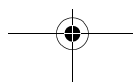
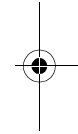
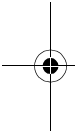
- 1 Richten Sie die Kamera auf das zu fotografierende Objekt.  
Sie können die Taste  drücken, um die **Bilder** zu öffnen.  
Siehe die Tabelle nach dieser Vorgehensweise.
- 2 Drücken Sie die Taste **Aufnahme**, um ein Foto zu machen.
- 3 Wenn Sie das Foto in einer Multimedia-Nachricht versenden möchten, drücken Sie **Speichern > Als Nachricht senden**, geben Sie eine Textnotiz ein, und drücken Sie **Senden an**. Blättern Sie anschließend zu einer Empfängeradresse, wählen Sie sie aus, und drücken Sie . Drücken Sie dann **Senden**.

**oder**

Wenn Sie das Foto speichern möchten, drücken Sie **Speichern > Nur Speichern**.

**oder**

Wenn Sie das Foto löschen und zum aktiven Sucherbild zurückkehren möchten, drücken Sie die Taste **Löschen**.



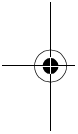


Wenn das Sucherbild aktiv ist, drücken Sie , um das Menü **Bilder** zu öffnen:

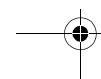
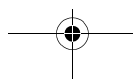
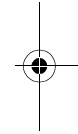


| Option                  |                                                            |
|-------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>Gehe zu: Bildern</b> | Gespeicherte Bilder und Fotos anzeigen.                    |
| <b>Selbstausslöser</b>  | Einstellen des Selbstauslösers.                            |
| <b>Setup Bilder</b>     | Öffnen des Setup-Menüs zum Anpassen von Fotoeinstellungen. |
| <b>Freier Speicher</b>  | Prüfen, wie viel Speicherplatz noch frei ist.              |

## Gespeichertes Foto in einer Nachricht versenden

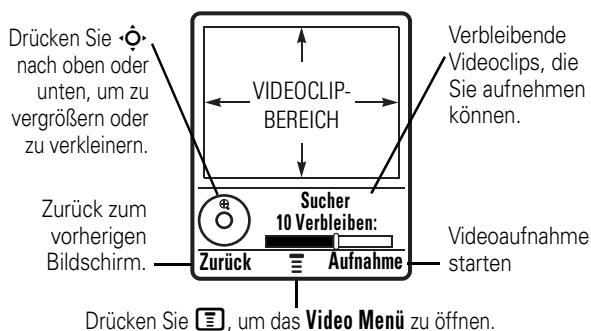


- 1 Drücken Sie  >  **Nachrichten** > **Neue Nachricht** > **Neue MMS**.
- 2 Drücken Sie  > **Einfügen** > **Bild**.
- 3 Blättern Sie zu dem Foto, das Sie einfügen möchten, und drücken Sie **Einfügen**.
- 4 Geben Sie den Mitteilungstext ein, und drücken Sie **Senden an**.
- 5 Blättern Sie zu der Empfängeradresse, drücken Sie die mittlere Taste , und drücken Sie **Senden an**.



## Videos aufnehmen

Drücken Sie  >  **Multimedia** > **Videokamera**, um den Kamerasucher anzuzeigen.



**Hinweis:** Sie können nur vergrößern und verkleinern, bevor Sie mit dem Aufnehmen beginnen. Die Anzahl der verbleibenden Videoclips ist eine Schätzung.

Wenn Sie Ihr Video in einer MMS-Nachricht versenden möchten, muss die Länge des Videos auf MMS eingestellt sein. Wenn Sie die Länge festlegen möchten, wählen Sie im Kamerasucher  > **Setup Video** > **Videolänge**.

Richten Sie den Kamerasucher aus und:

- 1 Drücken Sie die Taste **Aufnahme**, um die Videoaufnahme zu starten.
- 2 Drücken Sie die Taste **Stopp**, um die Videoaufnahme anzuhalten.

### 32 Mehr als nur telefonieren!

- 3** Wenn Sie den Videoclip in einer Multimedia- Nachricht versenden möchten, drücken Sie **Speichern > Als Nachricht senden**, geben Sie eine Textnotiz ein, drücken Sie **Senden an**, blättern Sie zu einer Empfängeradresse und wählen diese aus, drücken Sie die mittlere Taste , und drücken Sie dann **Senden**.

**oder**

Wenn Sie den Videoclip speichern möchten, drücken Sie **Speichern > Nur Speichern**.

**oder**

Wenn Sie den Videoclip löschen und zum aktiven Sucherbild zurückkehren möchten, drücken Sie die Taste **Löschen**.

## Kabelverbindungen

 Ihr Telefon verfügt über einen Mini-USB-Anschluss, so dass Sie es an einen Computer anschließen können, um Daten zu übertragen. Sie können:



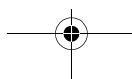
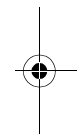
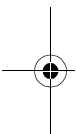
- Einträge im Telefonbuch und Terminkalender zwischen dem Telefon und einem Computer oder Handheld synchronisieren.
- Das Telefon als Modem zur Herstellung einer Internetverbindung nutzen.
- Das Telefon zum Tätigen und Empfangen von Datenanrufen an Ihrem Computer oder Handheld einsetzen.



**Hinweis:** Original-USB-Datenkabel von Motorola und die unterstützende Software sind separat erhältlich. Überprüfen Sie den Computer oder das Laptop auf den erforderlichen Kabeltyp.



Zur **Übertragung von Daten** zwischen Ihrem Telefon und einem Computer müssen Sie die Software installieren, die zum Lieferumfang des Motorola Original-Datenkits gehört. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des Datenkits. Informationen zum Tätigen von **Daten- und Faxanrufen** über einen angeschlossenen Computer finden Sie auf Seite 94.



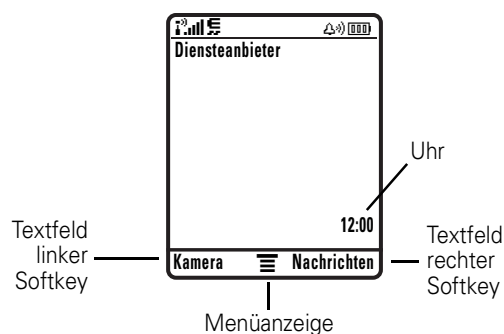
# Grundlagen

Eine Abbildung des Telefons finden Sie auf Seite 1.

## Display

Das *Standby-Display* wird angezeigt, wenn Sie das Telefon einschalten. In diesem Modus müssen Sie zum Wählen einer Rufnummer nur die Ziffern eingeben und anschließend  drücken.

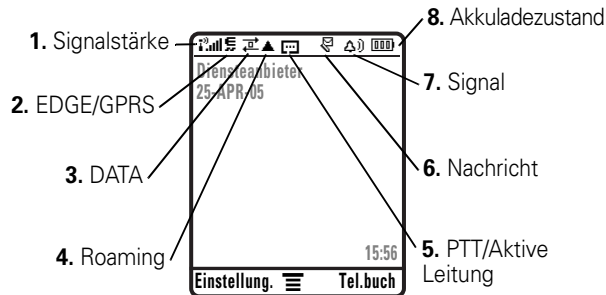
**Hinweis:** Abhängig von Ihrem Diensteanbieter sieht Ihr Standby-Display möglicherweise anders aus als nachfolgend dargestellt.



Das Symbol  weist darauf hin, dass Sie durch Drücken der Menütaste  das Hauptmenü aufrufen können. Die *Textfelder der Softkeys* geben die aktuelle Belegung der Softkeys an (zur Lage der Softkeys siehe Seite 1).

Am unteren Rand Ihres Standby-Displays werden möglicherweise Nachrichten von Ihrem Diensteanbieter angezeigt. Wenn Sie diese Nachrichtenanzeige ändern möchten, drücken Sie die Taste  >  **Einstellungen** > **Personalisieren** > **Home Screen** > **Schlagzeilen**.

Am oberen Rand des Standby-Displays werden Statusanzeigen angezeigt:



**1 Signalstärke** – Vertikale Balken zeigen die Stärke der Netzverbindung an. Wenn  (Kein Signal) oder  angezeigt wird, können Sie weder Anrufe tätigen noch empfangen.

**2 EDGE/GPRS-Anzeige** – Zeigt an, dass das Telefon eine Hochgeschwindigkeits-Datenverbindung über *EDGE* (Enhanced Data für GSM Evolution) oder eine Hochgeschwindigkeits-Datenverbindung über *GPRS* (General Packet Radio Service) verwendet. Es gibt folgende Anzeigen:

 = GPRS-Datenübertragung aktiv

 = EDGE

 = GPRS Paketdaten verfügbar

## 36 Grundlagen



### 3 Datenanzeige – Es gibt folgende Anzeigen:



|                                     |                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| = Sichere<br>GPRS-Datenübertragung  | = Unsichere<br>GPRS-Datenübertragung  |
| = Sichere<br>Applikationsverbindung | = Unsichere<br>Applikationsverbindung |
| = Sichere<br>CSD-Verbindung         | = Ungesicherte<br>CSD-Verbindung      |

### 4 Roaming-Anzeige – Zeigt an, wenn Ihr Telefon ein fremdes Netz außerhalb Ihres Primärnetzes sucht oder nutzt.



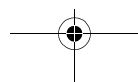
### 5 PTT/Aktive Leitung – Zeigt an, ob ein aktiver Anruf getätigt wird () oder die Rufumleitung eingeschaltet ist (). Bei SIM-Karten mit zwei Rufnummern sind folgende Anzeigen möglich:

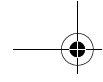


|                   |                                                    |
|-------------------|----------------------------------------------------|
| = Leitung 1 aktiv | = Leitung 1 aktiv,<br>Anrufumleitung eingeschaltet |
| = Leitung 2 aktiv | = Leitung 2 aktiv,<br>Anrufumleitung eingeschaltet |

Zeigt an, wann Sie PTT-Anrufe () oder sowohl PTT-Anrufe als auch Instant Messaging-Nachrichten () tätigen und empfangen können.

**Hinweis:** Wenn PTT aktiviert ist, wird das Symbol für die aktive Leitung nicht angezeigt.





**6 Neue Nachricht** – Wird angezeigt, wenn Sie eine neue Nachricht erhalten. Es gibt folgende Anzeigen:



= Textnachricht

= Sprachnachricht

**7 Signal** – Zeigt das eingestellte Signal an.

= Lauter Rufton

= Vibrieren & Rufton

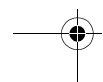
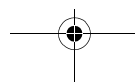
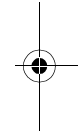
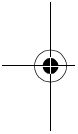
= Leiser Rufton

= Vibrieren, dann Rufton

= Vibrieren

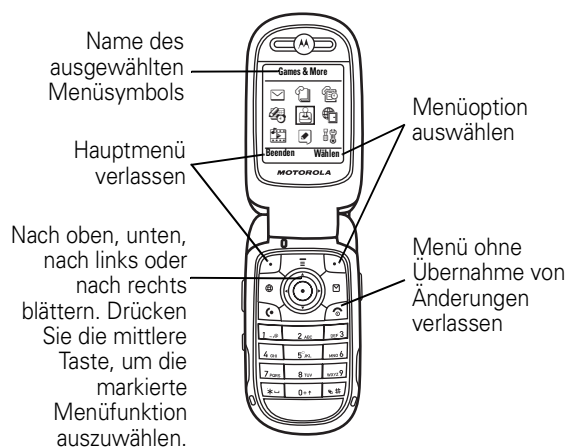
= Kein Signal

**8 Akkuladezustand** – Vertikale Balken zeigen den Akkuladezustand an. Laden Sie den Akku auf, wenn **Akku fast leer** auf Ihrem Telefon angezeigt wird.



## Menüs

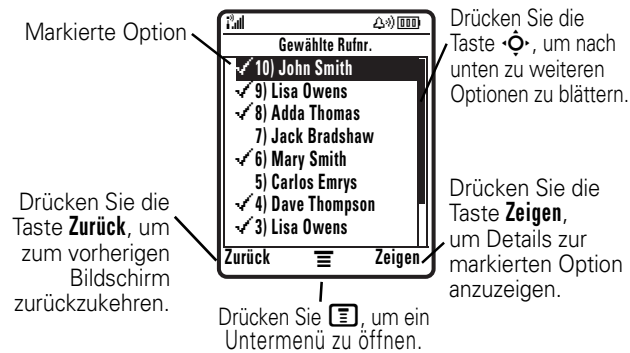
Drücken Sie im Standby-Betrieb , um das Hauptmenü aufzurufen.



Das ist das Motorola Standard-Hauptmenü. Möglicherweise hat Ihr Diensteanbieter es verändert.

| Menüoptionen                                                                                                |                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>Nachrichten</b>      |  <b>Telefonbuch</b>   |
|  <b>Letzte Anrufe</b>    |  <b>Tools</b>         |
|  <b>Games &amp; More</b> |  <b>WAP Menü</b>      |
|  <b>Multimedia</b>       |  <b>Voice Records</b> |
|  <b>Einstellungen</b>    |                                                                                                          |

Bei einigen Funktionen müssen Sie eine Option aus einer Liste auswählen:



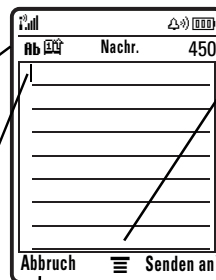
- Blättern Sie nach oben oder unten, um die gewünschte Option zu markieren.
- In einer nummerierten Liste drücken Sie eine Nummerntaste, um eine Option zu markieren.
- In einer alphabetischen Liste drücken Sie mehrmals auf eine Taste, um durch die Buchstaben auf dieser Taste zu blättern und die am besten damit übereinstimmende Listenoption zu markieren.
- Ist für eine Option eine Liste mit möglichen Werten verfügbar, blättern Sie nach links oder rechts, um die gewünschte Einstellung auszuwählen.
- Gibt es für eine Option eine Liste möglicher numerischer Werte, drücken Sie eine Nummerntaste, um den Wert einzustellen.

## Texteingabe

Bei einigen Funktionen können Sie Text eingeben.

Eine Beschreibung der Symbole finden Sie im folgenden Abschnitt.

Ein *blinkender Cursor* zeigt den Einfügepunkt an.



Drücken Sie , um ein Untermenü zu öffnen.

Nachdem Sie den Text eingegeben haben, drücken Sie die Taste **Senden an**, um die gewünschten Empfänger einzugeben.

Drücken Sie die Taste **Abbruch**, um den Vorgang zu beenden, ohne Änderungen vorzunehmen.

Drücken Sie in einer Texteingabemaske die Taste , um einen Eingabemodus auszuwählen:

| Eingabemodus  |                                                                                                                                                                                                      |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| oder <b>1</b> | Sie können den <b>Primär</b> Texteingabemodus auf einen beliebigen iTAP®  oder tap <b>1</b> -Modus einstellen.                                                                                       |
| oder <b>2</b> | Der <b>Sekundär</b> -Texteingabemodus kann auf einen beliebigen iTAP - oder tap <b>2</b> -Modus oder auf <b>Keine</b> eingestellt werden, wenn Sie keinen sekundären Eingabemodus festlegen möchten. |

### Eingabemodus

|           |                                                               |
|-----------|---------------------------------------------------------------|
| <b>12</b> | <b>Numerisch</b> -Modus lässt nur die Eingabe von Nummern zu. |
| <b>@</b>  | <b>Symbol</b> -Modus lässt nur die Eingabe von Symbolen zu.   |

Wenn Sie den primären und sekundären Texteingabemodus festlegen möchten, drücken Sie in einer Texteingabemaske die Taste **[E]** > **Texteingabe**, und wählen Sie dann **Prio.1** oder **Prio.2** aus.

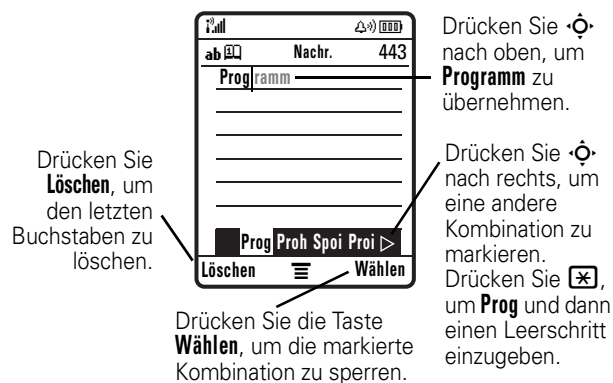
**Tipp:** MÖCHTEN SIE IHRE NACHRICHT MIT NACHDRUCK ÜBERMITTELN? Drücken Sie in einer Texteingabemaske die Taste **[0]**, um als Schreibweise nur Großbuchstaben (**AB**), nur Kleinbuchstaben (**ab**) oder Groß- und Kleinbuchstaben gemischt (**Ab**) festzulegen.

### iTAP™ Modus

Drücken Sie in einer Texteingabemaske die Taste **[#]**, um zum iTAP-Modus zu wechseln. Wenn **AB** oder **Ab** nicht angezeigt wird, drücken Sie die Taste **[E]** > **Texteingabe**, um den iTAP-Modus als primären oder sekundären Texteingabemodus festzulegen.

iTAP ermöglicht die vereinfachte Eingabe von Wörtern mit nur einem Tastendruck pro Buchstabe. iTAP wertet jeden Tastendruck aus und schlägt mögliche Wörter für die bisher gedrückten Tastenkombinationen vor.

Wenn Sie z. B. **7 7 6 4** drücken, zeigt das Telefon Folgendes an:



- Wenn Sie ein anderes Wort im Sinn haben (wie z. B. **Progress**), geben Sie die restlichen Buchstaben über die Tastatur ein.
- Zum schnellen Eingeben von Zahlen halten Sie eine Zifferntaste gedrückt, um vorübergehend in den numerischen Modus zu wechseln. Geben Sie dann die gewünschten Ziffern ein. Durch Eingeben eines Leerzeichens wechseln Sie wieder in den iTAP-Modus.
- Drücken Sie die Taste **1**, um Satzzeichen oder andere Zeichen einzugeben.

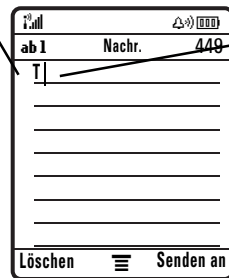
## tap-Modus

Drücken Sie die Taste **#** in einer Texteingabemaske, um zum tap-Modus zu wechseln. Wenn **Ab 1** oder **Ab 2** nicht angezeigt wird, drücken Sie **☰** > **Texteingabe**, um den tap-Modus als primären oder sekundären Texteingabemodus festzulegen.

Wenn Sie Text im tap-Modus eingeben möchten, drücken Sie wiederholt eine Taste auf dem Tastenfeld, um die Buchstaben und die Zahl auf der Taste anzuzeigen. Wiederholen Sie diesen Schritt für jeden Buchstaben, den Sie eingeben möchten.

Wenn Sie z. B. **8** einmal drücken, zeigt das Telefon Folgendes an:

Zeichen wird am Einfügepunkt angezeigt.



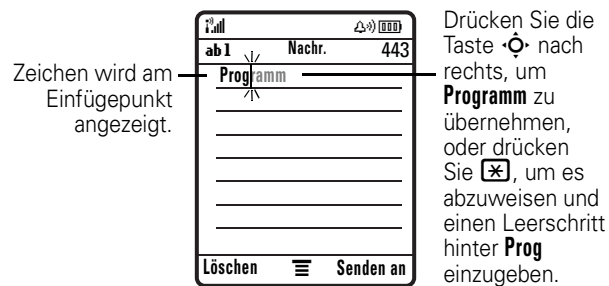
Nach zwei Sekunden wird das Zeichen akzeptiert, und der Cursor bewegt sich an die nächste Position.

Nachdem Sie den Text eingegeben haben, drücken Sie die Taste **Senden an**, um die gewünschten Empfänger einzugeben.

Drücken Sie die Taste **Löschen**, um das Zeichen links vom Einfügepunkt zu löschen.

Nach Eingabe von drei oder mehr Zeichen hintereinander könnte das Telefon den Rest des Wortes vorhersehen.

So wird nach Eingabe von **Prog** möglicherweise Folgendes angezeigt:



- Jeder Satz beginnt mit einem Großbuchstaben. Falls erforderlich, drücken Sie **[down arrow]** nach unten, um zur Kleinschreibung zu wechseln, bevor der Cursor zur nächsten Position springt.
- Drücken Sie **[right arrow]**, um den blinkenden Cursor an die gewünschte Stelle zum Eingeben oder Bearbeiten des Nachrichtentextes zu verschieben.
- Wenn Sie Ihre Eingaben oder Änderungen nicht speichern möchten, drücken Sie **[cancel]**, um zum Abschnitt **Abbruchoptionen** zu wechseln. Wählen Sie **Nachricht abbrechen**, um den Vorgang ohne Speichern zu beenden.
- Im *erweiterten tap-Modus* werden auch weitere Sonderzeichen und Symbole angezeigt, wenn Sie wiederholt eine Taste auf dem Tastenfeld drücken.

## Numerischer Modus

Drücken Sie die Taste **#** in einer Texteingabemaske, bis **12** angezeigt wird. Drücken Sie die Nummertasten, um die gewünschten Zahlen einzugeben.

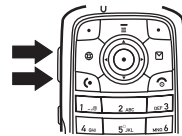
## Symbol-Modus

Drücken Sie die Taste **#** in einer Texteingabemaske, bis **@** angezeigt wird. Drücken Sie eine Taste auf dem Tastenfeld, um die entsprechenden Symbole unten im Display anzuzeigen. Markieren Sie das gewünschte Symbol, und drücken Sie dann die Taste **Wählen**.

## Lautstärke

Drücken Sie die Lautstärketasten, um:

- das Signal für eingehende Anrufe auszuschalten.
- die Hörmuschellautstärke während eines Anrufs zu ändern.
- die Lautstärke des Ruftons über das Standby-Display zu ändern.



**Tipp:** Manchmal ist Schweigen wirklich Gold. Sie können das Anrufsignal schnell und einfach auf **Vibrieren** oder **Signal aus** stellen, indem Sie im Standby-Modus die untere Lautstärketaste mehrmals drücken.



## Navigationstaste

Durch Drücken der *Navigationstaste*  nach oben, unten, links und rechts können Sie durch Menüs und Listen blättern und Einträge markieren. Haben Sie den gewünschten Eintrag markiert, können Sie ihn durch Drücken der *mittleren Taste*  auswählen. Die mittlere Taste hat normalerweise dieselbe Funktion wie der rechte Softkey.

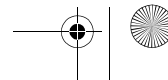
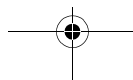


## Externes Display

Wenn Ihr Telefon zugeklappt ist, werden auf dem externen Display die Uhrzeit, das Datum, die Statusanzeigen und Benachrichtigungen für eingehende Anrufe und andere Ereignisse angezeigt. Eine Liste der Statusanzeigen des Telefons finden Sie auf Seite 36.

So legen Sie die Signalauswahl im externen Display fest:

- 1 Drücken Sie eine Lautstärketaste, um **Signaltyp:** *Typname* anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie wiederholt die Smart-Taste, bis der gewünschte Typ angezeigt wird.
- 3 Drücken Sie eine Lautstärketaste, um zum Standby-Display zurückzukehren.





## Freisprechfunktion

Mit der Freisprechfunktion des Telefons können Sie Anrufe tätigen, ohne das Telefon an Ihr Ohr halten zu müssen.

Drücken Sie während eines Anrufs die Taste **Lautspr.**, um den Lautsprecher einzuschalten. Auf Ihrem Telefon wird **Freisprechen ein** angezeigt. Drücken Sie erneut die Taste **Lautspr.**, um den Lautsprecher auszuschalten.

**Hinweis:** Wenn das Telefon an eine Auto-Freisprecheinrichtung oder ein Headset angeschlossen ist, wird der Lautsprecher deaktiviert.

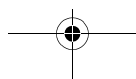
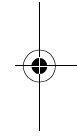
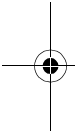
## Codes und Passwörter

Der vierstellige **Entsperrcode** Ihres Telefons ist werkseitig auf **1234** eingestellt. Der sechsstellige **Sicherheitscode** ist werkseitig auf **000000** eingestellt. Wenn Ihr Diensteanbieter diese Codes nicht geändert haben, sollten Sie sie ändern:

**Vorgehensweise:** Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Sicherheit** > **Neue Passwörter**.

Sie können auch Ihre **SIM-PIN2** oder die Passwörter für Anruf Sperren ändern.

**Wenn Sie den Entsperrcode vergessen haben:** Versuchen Sie, an der Eingabeaufforderung **Entsperrcode** 1234 oder die letzten vier Ziffern Ihrer Telefonnummer einzugeben. Wenn dies nicht funktioniert, drücken Sie die Taste , und geben Sie stattdessen Ihren sechsstelligen Sicherheitscode ein.





**Wenn Sie andere Codes vergessen haben:** Wenn Sie den Sicherheitscode, den PIN- oder PIN2-Code der SIM-Karte oder das Passwort für die Anruf Sperre vergessen haben, wenden Sie sich an Ihren Diensteanbieter.

## Telefon sperren und entsperren

Sie können Ihr Telefon sperren, so dass andere Personen es nicht verwenden können. Zum Sperren oder Entsperren Ihres Telefons benötigen Sie den vierstelligen Entsperrcode.

Wenn Sie Ihr Telefon **manuell sperren** möchten: Drücken Sie > **Einstellungen** > **Sicherheit** > **Telefon sperren** > **Jetzt sperren** > *Entsperrcode*.

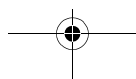
Wenn Sie Ihr Telefon jedes Mal **automatisch sperren** möchten, wenn Sie es ausschalten: Drücken Sie > **Einstellungen** > **Sicherheit** > **Telefon sperren** > **Automatische Sperre** > **Ein** > *Entsperrcode*.

**Hinweis:** Notrufe sind dabei ausgenommen (siehe Seite 60). Ein gesperrtes Telefon klingelt oder vibriert weiterhin bei eingehenden Anrufen oder Nachrichten. **Wenn Sie diese entgegennehmen möchten, müssen Sie jedoch zunächst den Entsperrcode eingeben.**

## Akkuladezustand

Zeigen Sie einen Zähler an, auf dem Sie den Ladezustand Ihres Akkus ablesen können:

**Vorgehensweise:** Drücken Sie > **Einstellungen** > **Telefonstatus** > **Akkuladezustand**.





# Anpassen



## Signal

Jedes Signal-Profil kann unterschiedliche Signaltöne oder Vibrationstypen für Anrufe und Ereignisse unterstützen. Sie können unter folgenden Profilen wählen:

**Laut**

**Vibrieren**

**Vibr. dann Rufton**

**Leise**

**Vibrieren&Rufton**

**Signal aus**

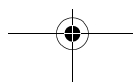
Der aktuelle Signaltyp wird oben auf Ihrem Standby-Display angezeigt. So wählen Sie das gewünschte Profil aus:

**Vorgehensweise:** Drücken Sie > **Einstellungen** > **Signale** > **Signaltyp:** *Typname*.

## Signaltöne in einem Signal ändern

Sie können die Signaltöne für eingehende Anrufe und andere Ereignisse ändern. Ihre Änderungen werden im aktuellen Signal-Profil gespeichert.

**Vorgehensweise:** Drücken Sie > **Einstellungen** > **Signale** > **Typ Detail**.





**Hinweis:** *Typ* steht für das aktuelle Signal. Für die Signaleinstellung **Signal aus** kann kein Signalton festgelegt werden.

- 1 Markieren Sie **Ltg. 1** oder **Ltg. 2**, und drücken Sie dann die Taste **Ändern**, um es zu ändern.
- 2 Markieren Sie den gewünschten Signalton, und drücken Sie dann die Taste **Wählen**.
- 3 Drücken Sie die Taste **Zurück**, um die Signaltoneinstellung zu speichern.

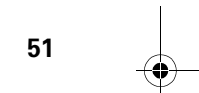
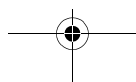
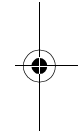
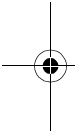
## Uhrzeit und Datum

Zur Nutzung des Terminkalenders müssen Sie Uhrzeit und Datum des Telefons einstellen.

So legen Sie die Uhrzeit und das Datum fest: Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Zeit und Datum** > *Uhrzeit* oder *Datum*.

Um eine **Analog- oder Digitaluhr** für Ihren Standby-Display auszuwählen, drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Personalisieren** > **Home Screen** > **Uhr**.

**Hinweis:** Wenn auf Ihrem Standby-Display neue Informationen von Ihrem Diensteanbieter angezeigt werden, müssen Sie die Nachrichtenanzeige ausblenden, um eine Analoguhr anzuzeigen. Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Personalisieren** > **Home Screen** > **Schlagzeilen** > **Aus**, und drücken Sie nach der Rückkehr zum Standby-Display  >  **Einstellungen** > **Personalisieren** > **Home Screen** > **Anzeige im Display** > **Uhr** > **Analog**.



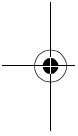


## Hintergrund

Legen Sie ein Foto, ein Bild oder eine Animation als Hintergrundbild für den Standby-Display fest.

**Vorgehensweise:** Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Personalisieren** > **Wallpaper**.

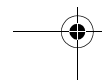
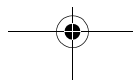
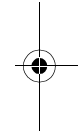
| Option        |                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bild</b>   | Wählen Sie ein Bild als Hintergrund aus, oder wählen Sie <b>Keine</b> aus, wenn Sie kein Hintergrundbild einstellen möchten.                                                                                                                 |
| <b>Layout</b> | Wählen Sie <b>Zentriert</b> aus, um das Bild auf dem Display zu zentrieren, <b>Display ausfüllen</b> , um das Bild kachelartig über das Display zu wiederholen oder <b>Fit-to-Screen</b> , um das Bild über das gesamte Display auszudehnen. |



## Bildschirmschoner

Sie können ein Foto, Bild oder eine Animation als Bildschirmschoner installieren. Der Bildschirmschoner wird angezeigt, wenn das Telefon aufgeklappt ist und für einen festgelegten Zeitraum nicht benutzt wird.

**Tipp:** Diese Funktion schont Ihren Bildschirm, jedoch nicht den Akku. Deaktivieren Sie den Bildschirmschoner, um die Akkulaufzeit zu verlängern.





**Vorgehensweise:** Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Personalisieren** > **Screen Saver**.



| Option             |                                                                                                                                           |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bild</b>        | Wählen Sie ein Bild/eine Animation als Bildschirmschoner aus, oder wählen Sie <b>Keine</b> aus, um keinen Bildschirmschoner einzustellen. |
| <b>Verzögerung</b> | Wählen Sie die Zeitspanne der Inaktivität aus, nach deren Ablauf der Bildschirmschoner angezeigt wird.                                    |

## Display einstellen

So wählen Sie ein **Farbschema** für Ihr Telefon aus, das das Erscheinungsbild des Telefondisplays festlegt:

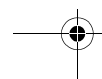
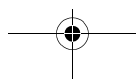
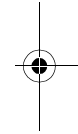
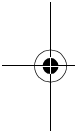
Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Personalisieren** > **Displayfarbe**.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den **Kontrast** des Telefondisplays anzupassen:

Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Kontrast einstellen**.

Zum Einsparen von Akkuleistung wird die **Beleuchtung** ausgeschaltet, wenn Sie das Telefon nicht verwenden. Sie schaltet sich wieder ein, sobald Sie eine Taste drücken oder die Klappe öffnen. So legen Sie die Zeitspanne fest, nach deren Ablauf die Beleuchtung auf dem Telefon ausgeschaltet wird:

Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Beleuchtung**.





**Hinweis:** Wenn Sie die Beleuchtung für Java™-Applikationen ein- oder ausschalten möchten, drücken Sie  >

 **Einstellungen** > **Java Setup** > **Beleuchtung**.

Zum Einsparen der Akkuleistung kann das **Display** Ihres Telefons ausgeschaltet werden, wenn Sie es nicht verwenden. Das Display wird wieder eingeschaltet, sobald Sie das Telefon aufklappen oder eine beliebige Taste drücken. So legen Sie die Zeitspanne fest, nach deren Ablauf das Display auf dem Telefon ausgeschaltet wird:

Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Display Timeout**.

## Antwortoptionen

Sie haben zwei Möglichkeiten, Ihre Anrufe anzunehmen. So schalten Sie eine Antwortoption ein oder aus:

**Vorgehensweise:** Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Gesprächsoptionen** > **Rufannahme**.

| Option               |                                                |
|----------------------|------------------------------------------------|
| <b>Taste drücken</b> | Durch Drücken einer beliebigen Taste annehmen. |
| <b>Klappe öffnen</b> | Durch Öffnen der Klappe annehmen.              |





# Anrufe



Informationen zum Tätigen und Entgegennehmen von Anrufen finden Sie auf Seite 27.

## Signalton ausschalten

Mit den Lautstärketasten können Sie ein Rufsignal ausschalten, bevor Sie den Anruf entgegennehmen.

## Letzte Anrufe

Das Telefon verwaltet Listen der ein- und ausgehenden Anrufe, auch für Anrufe, bei denen keine Verbindung vorhanden war. Die Liste beginnt mit den neuesten Anrufen. Die jeweils ältesten Anrufe werden gelöscht, wenn neue hinzukommen.

**Schnellzugriff:** Drücken Sie auf dem Standby-Display die Taste , um die Liste der gewählten Rufnummern anzuzeigen.

**Vorgehensweise:** Drücken Sie  >  **Letzte Anrufe**.

- 1 Markieren Sie **Empfangene Rufe** oder **Gewählte Rufnr.**, und drücken Sie dann die Taste **Wählen**.
- 2 Markieren Sie einen Anruf. Wenn das Symbol  neben einem Anruf angezeigt wird, ist der Anruf verbunden.
  - Wenn Sie die Nummer anrufen möchten, drücken Sie die Taste .

- Wenn Sie Details (zum Beispiel Uhrzeit und Datum) anzeigen möchten, drücken Sie die Taste **Zeigen**.
- Wenn Sie das **Menü Anrufe** anzeigen möchten, drücken Sie . Dieses Menü kann folgende Optionen enthalten:

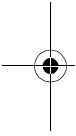
| Option                                            |                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Speichern</b>                                  | Erstellen Sie einen Telefonbucheintrag mit dieser Nummer im Feld <b>Nummer</b> . Wenn die Nummer bereits gespeichert ist, wird <b>Speichern</b> nicht angezeigt.                                        |
| <b>Löschen</b>                                    | Löscht den Eintrag.                                                                                                                                                                                     |
| <b>Alle löschen</b>                               | Löscht alle Einträge in der Liste.                                                                                                                                                                      |
| <b>Kennung ausblenden/<br/>Kennung einblenden</b> | Blendet die Anrufer-ID beim nächsten Anruf ein oder aus.                                                                                                                                                |
| <b>Nachricht senden</b>                           | Öffnet eine neue Textnachricht mit dieser Nummer im Feld <b>An</b> .                                                                                                                                    |
| <b>Ziffern ergänzen</b>                           | Fügt nach der Nummer Ziffern hinzu.                                                                                                                                                                     |
| <b>Tel.Nr. ergänzen</b>                           | Hängt eine Nummer aus dem Telefonbuch oder der Liste der letzten Anrufe an.                                                                                                                             |
| <b>Töne senden</b>                                | Sendet die Nummer als DTMF (MFV)-Töne ins Netz.<br><br><b>Hinweis:</b> Diese Option wird nur während eines Anrufs angezeigt.                                                                            |
| <b>Sprechen/Fax</b>                               | Ermöglicht das Sprechen und anschließende Senden eines Fax innerhalb der bestehenden Verbindung (siehe Seite 94).  |



## Wahlwiederholung

- 1 Drücken Sie auf dem Standby-Display die Taste , um die Liste der gewählten Rufnummern anzuzeigen.
- 2 Markieren Sie den gewünschten Eintrag, und drücken Sie dann die Taste .

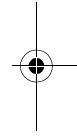
Wenn Sie ein **Besetztzeichen** hören und **Anruf gescheitert**,  **Nummer besetzt** angezeigt wird, drücken Sie die Taste  oder **Wiederh.**, um die Nummer erneut zu wählen. Beim Durchstellen des Anrufs klingelt oder vibriert das Telefon einmal, zeigt die Meldung **Wahlwdhl. erfolgreich** an und stellt die Verbindung her.



## Automatische Wahlwiederholung

Wenn Sie ein **Besetztzeichen** hören, zeigt Ihr Telefon **Anruf gescheitert, Nummer besetzt** an. Bei der automatischen Wahlwiederholung wählt Ihr Telefon die Rufnummer automatisch bis zu vier Minuten lang erneut. Beim Durchstellen des Anrufs klingelt oder vibriert das Telefon einmal, zeigt die Meldung **Wahlwdhl. erfolgreich** an und stellt die Verbindung her.

Drücken Sie die Tasten  >  **Einstellungen** > **Auto.Wahlwdh.** > **Ein** oder **Aus**, um die automatische Wahlwiederholung ein- und auszuschalten.





## Zurückrufen

Ihr Telefon zeichnet Ihre nicht beantworteten Anrufe auf und zeigt die Meldung **X Verpasste Anrufe** an, wobei X die Anzahl der unbeantworteten Anrufe ist.

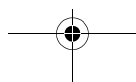
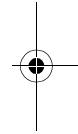
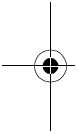
- 1 Drücken Sie die Taste **Zeigen**, um die Liste der eingegangenen Anrufe anzuzeigen.
- 2 Markieren Sie den Anruf, den Sie zurückrufen möchten, und drücken Sie dann die Taste

## Notizblock

Die zuletzt über die Tastatur eingegebene Ziffernfolge wird im Speicher des *Notizblocks* abgelegt. Dabei kann es sich sowohl um die zuletzt angerufene Rufnummer handeln, als auch um eine Nummer, die Sie zur späteren Verwendung notiert haben. Um die im Notizblock gespeicherte Rufnummer abzurufen, gehen Sie folgendermaßen vor:

**Vorgehensweise:** Drücken Sie > **Letzte Anrufe** > **Notizblock**.

- Wenn Sie die Nummer anrufen möchten, drücken Sie die Taste .
- Wenn Sie einen Telefonbucheintrag mit dieser Nummer im Feld **Nummer** erstellen möchten, drücken Sie die Taste **Speichern**.
- Wenn Sie das **Wahl-Menü** öffnen möchten, um z. B. Nummern anzufügen oder ein Sonderzeichen einzufügen, drücken Sie die Taste .





## Anruf halten oder stummschalten

Drücken Sie die Taste > **Halten**, um alle aktiven Anrufe zu halten.

Drücken Sie die Taste **Stumm** (falls verfügbar) oder > **Stumm**, um alle aktiven Anrufe stummschalten.

## Anklopfen

Wenn während eines Anrufs ein zweiter Anruf eingeht, hören Sie einen Signalton.

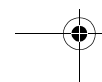
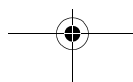
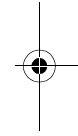
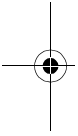


Drücken Sie die Taste , um den zweiten Anruf entgegenzunehmen.

- Wenn Sie zwischen den Anrufen wechseln möchten, drücken Sie die Taste **Wechseln**.
- Wenn Sie die beiden Anrufe verbinden möchten, drücken Sie die Taste **Verbinden**.
- Wenn Sie den gehaltenen Anruf beenden möchten, drücken Sie > **Gehalt.Ruf beenden**.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um das Anklopfen zu aktivieren oder zu deaktivieren:

**Vorgehensweise:** Drücken Sie > **Einstellungen** > **Gesprächsoptionen** > **Anklopfen**.





## Anrufer-Identifizierung

Mit der *Anrufer-Identifizierung* (CLI) wird die Rufnummer eines eingehenden Anrufs im externen und internen Display des Telefons angezeigt.

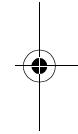
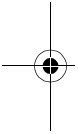


Ihr Telefon zeigt den Namen des Anrufers (und ggf. sein Foto) an, sofern diese Angaben im Telefonbuch gespeichert sind. Ist keine Anrufer-ID verfügbar, wird **Eingehender Anruf** angezeigt.

Sie können das Telefon so einstellen, dass bei Anrufen von einer im Telefonbuch gespeicherten Rufnummer eine andere Rufnum-ID ertönt (siehe Seite 77).

Zum Ein- oder Ausblenden Ihrer **Rufnummer** beim nächsten ausgehenden Gespräch geben Sie zunächst die zu wählende Rufnummer ein. Anschließend drücken Sie  >

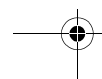
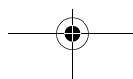
**Kennung ausblenden.**



## Notrufe

Ihr Diensteanbieter programmiert eine oder mehrere Notrufnummern (beispielsweise 112) so, dass Sie diese in jedem Fall anrufen können, auch wenn das Telefon gesperrt oder keine SIM-Karte eingelegt ist.

**Hinweis:** Die Notrufnummern sind je nach Land verschieden. Die vorprogrammierten Notrufnummern funktionieren u. U. nicht überall. Das Absetzen eines Notrufs kann ggf. durch Netzprobleme, Umwelteinflüsse oder Interferenzen verhindert werden.

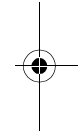
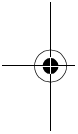




- 1 Geben Sie die Notrufnummer ein.
- 2 Drücken Sie die Taste , um die Notrufnummer zu wählen.

## Internationale Anrufe

Wenn Ihr Vertrag auch internationale Anrufe zulässt, halten Sie die Taste  gedrückt, um die Auslandsvorwahl (durch ein + gekennzeichnet) einzufügen. Wählen Sie dann die Ländervorwahl und die Rufnummer.



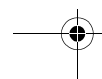
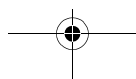
## Schnellwahl

Sie können die Telefonbucheinträge 1 bis 9 mit nur einem Tastendruck anwählen, indem Sie einfach die Taste mit der entsprechenden Kurzwahlnummer eine Sekunde lang gedrückt halten.

Sie können die Schnellwahl so einstellen, dass mit dieser die Einträge aus dem Telefonbuch des Mobiltelefons, aus dem Telefonbuch der SIM-Karte oder aus der Liste der fest vorgegebenen Rufnummern gewählt werden.

**Vorgehensweise:** Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Schnellwahl** > **Telefon, SIM** oder **Feste Rufnr.**

Wenn Sie einen neuen Telefonbucheintrag hinzufügen möchten, finden Sie Informationen auf Seite 75. Wenn Sie die **Kurzwahl-Nr.** für einen Telefonbucheintrag bearbeiten möchten, drücken Sie  >  **Telefonbuch**, markieren Sie den Eintrag, und drücken Sie  > **Bearbeiten**.





## Sprachnachrichten

Die empfangenen Sprachnachrichten werden im Netz gespeichert. Zum Abhören Ihrer Sprachnachrichten rufen Sie Ihre Mailbox an.



**Hinweis:** Von Ihrem Diensteanbieter erhalten Sie möglicherweise weitere Informationen zur Nutzung dieser Funktion.

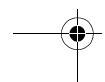
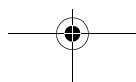
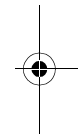
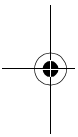
Wenn Sie eine Sprachnachricht **empfangen**, zeigt Ihr Telefon das Symbol  und die Meldung **Neue Sprachnachricht** an. Drücken Sie die Taste **ANRUFEN**, um die Nachricht abzuhören.

So **prüfen** Sie, ob Sprachnachrichten eingegangen sind:

**Vorgehensweise:** Drücken Sie  >  **Nachrichten** > **Mailbox**.

Ihr Telefon fordert Sie möglicherweise dazu auf, Ihre Mailbox-Nummer zu speichern. Sollten Sie Ihre eigene Rufnummer nicht kennen, wenden Sie sich bitte an Ihren Diensteanbieter.

**Hinweis:** Die Zeichen **p** (Pause), **w** (Wartezeichen) oder **n** (Nummer) können Sie in dieser Nummer nicht speichern. Wenn Sie eine Mailbox-Nummer mit diesen Zeichen speichern möchten, erstellen Sie dafür einen Telefonbucheintrag. Über diesen Eintrag können Sie dann die Mailbox anrufen.





## Push-to-Talk (PTT)

Mit der Funktion *Push-to-Talk* (PTT) können Sie wie mit einem Funkgerät mit anderen PTT-Abonnenten sprechen. Sie können mit einer Person oder einer Gruppe sprechen.

PTT und die anderen angegebenen dazugehörigen Funktionen sind von dem Netz und dem Vertrag abhängig und stehen nicht überall zur Verfügung. Für PTT-Konnektivität sind PTT-kompatible Telefone erforderlich.



**Hinweis:** Informationen zum Sperren der PTT-Taste oder Ein- bzw. Ausschalten der PTT-Funktion finden Sie auf Seite 68.

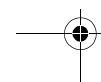
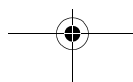
## PTT-Anrufe tätigen

Wenn  oben auf dem Standby-Display angezeigt wird, können Sie PTT-Anrufe tätigen und empfangen. So tätigen Sie einen PTT-Anruf:

- 1 Geben Sie die Rufnummer eines PTT-Abonnenten in Ihren Standby-Display ein, oder wählen Sie einen Kontakt oder eine Gruppe aus einer Liste aus:

- **PTT Kontakte** (drücken Sie die PTT-Taste, um die Liste zu öffnen).

**Hinweis:** Wenn Sie Ihre Einstellung für **Kontakt Auswahl** ändern, öffnet Ihre PTT-Taste die Kontaktliste nicht (siehe Seite 68).





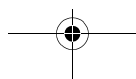
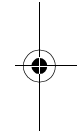
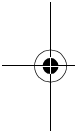
- **Quick Gruppe** (drücken Sie die PTT-Taste und  > **Quick Gruppe**).  
Auf diese Weise können Sie mehrere Kontakte für einen Anruf auswählen.
- **Gehe zu Gruppen** (drücken Sie die PTT-Taste und  > **Gehe zu Gruppen**-Taste).

- 2 Halten Sie die PTT-Taste gedrückt, und sprechen Sie, nachdem Sie den Signalton hören. Lassen Sie die PTT-Taste los, damit die anderen Teilnehmer sprechen können.

**Wenn Sie während eines PTT-Anrufs sprechen möchten**, halten Sie Ihre PTT-Taste gedrückt, und sprechen Sie nach dem Ton. Es kann immer nur eine Person sprechen.

**Wenn Sie den Anruf beenden möchten**, drücken Sie . Wenn für eine Zeitspanne von ca. 20 Sekunden niemand spricht, wird der Anruf beendet.

Wenn Sie anstatt eines Standard-PTT-Anrufs **ein PTT-Signal senden** möchten, markieren Sie einen Kontakt unter **PTT Kontakte**, und drücken Sie die Taste **Alarm**. Das Telefon des Kontakts klingelt oder vibriert und der Kontakt kann zuerst sprechen. Wenn der Kontakt nicht antwortet, wird der Anruf beendet. Sie können keine Signale an Gruppen senden.



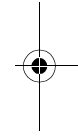
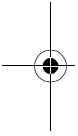


## Einen PTT-Anruf annehmen

**Hinweis:** Ihr Telefon kann keine PTT-Anrufe empfangen, während es Videos oder bestimmte Sounddateien abspielt. Wenn die PTT-Anzeige  oben im Display angezeigt wird, können Sie PTT-Anrufe tätigen und empfangen.

**Wenn Sie einen PTT-Anruf empfangen** (und **Mein Antwortmodus** auf **Automat. akzeptieren** gesetzt ist), hören Sie einen Ton oder ein Signal, gefolgt von dem Gespräch des Anrufers.

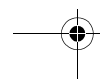
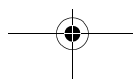
- **Wenn Sie sprechen möchten**, wenn der Anrufer aufhört zu sprechen, halten Sie die PTT-Taste gedrückt, und sprechen Sie nach dem Ton. Es kann immer nur eine Person sprechen.
- **Wenn Sie den Anruf beenden möchten**, drücken Sie .



Wenn Sie Ihre Einstellung für **Mein Antwortmodus** zu **Manuell** ändern, antwortet Ihr Telefon nicht automatisch wie erläutert (siehe Seite 68).

**Wenn Sie ein PTT-Signal empfangen**, drücken Sie die PTT-Taste, und sprechen Sie nach dem Ton. Sie können auch die Taste **Abweisen** drücken, um den Anruf zu beenden.

Ihr Telefon zeigt **Ruf(e) verpasst** an, wenn Sie ein PTT-Signal verpassen. Wenn Sie einen Standard-PTT-Anruf verpassen, zeigt es **Ruf(e) verpasst** nur dann an, wenn Sie **Mein Antwortmodus** auf **Manuell** setzen (siehe Seite 68).





## PTT-Kontakte und Gruppen

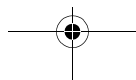
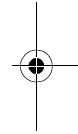
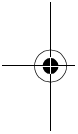
Sie können **PTT Kontakte** speichern, um Einzelgespräche zu tätigen, oder Sie können **PTT Gruppe** speichern, um Gruppenanrufe zu tätigen.

**Wenn Sie einen Kontakt speichern möchten**, drücken Sie die **PTT-Taste**  > **Neuer Kontakt**.

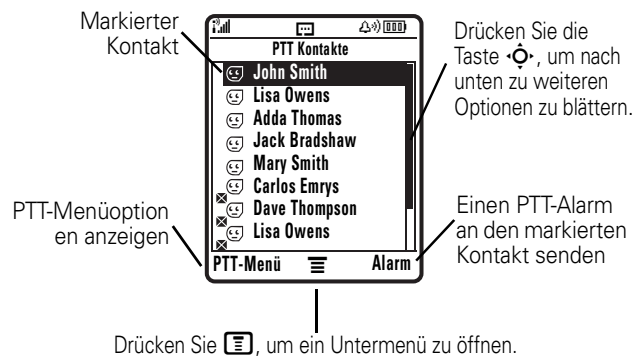
Geben Sie den **Name** und die Rufnummer des Kontakts ein (**Nummer**), und drücken Sie die Taste **Fertig**. Der Kontakt wird in Ihrem Netz gespeichert, und Ihr Telefon kehrt zur Liste **PTT Kontakte** zurück, in der jetzt der neue Kontakt angezeigt wird.

**Wenn Sie eine Kontaktgruppe erstellen möchten**, die Sie gleichzeitig anrufen können, drücken Sie die **PTT-Taste**  > **Gehe zu Gruppen**  > **Gruppe ergänzen**.

Geben Sie den **Name** n der Gruppe ein, wählen Sie die **Mitglieder**, und drücken Sie anschließend die Taste **Fertig**. Die Gruppe wird in Ihrem Netz gespeichert, und Ihr Telefon kehrt zur Liste **PTT Gruppe** zurück, in der jetzt die neue Gruppe angezeigt wird.



**Wenn Sie die PTT-Kontakt anzeigen möchten**, drücken Sie die PTT-Taste. Blättern Sie zu einem Kontakt, und drücken Sie  zum **Ansicht**, **Bearbeiten** oder **Löschen**.



**Wenn Sie PTT-Gruppen anzeigen möchten**, drücken Sie die PTT-Taste und  > **Gehe zu Gruppen**. Blättern Sie zu einer Gruppe, und drücken Sie  zum **Ansicht** oder **Löschen**. Sie können eine Gruppe nicht bearbeiten, können diese jedoch löschen und eine neue Gruppe mit den gewünschten Mitgliedern erstellen.

Die Symbole in den PTT-Kontakt- und Gruppenlisten zeigen an, ob ein Teilnehmer online (, ) oder offline ist (, ). Zusätzlich wird angezeigt, ob ein Kontakt blockiert ist () (markieren Sie den Kontakt, und drücken Sie  > **Sperren** oder **Entsperren**).



Wenn Sie ein **Online-Signal**  festlegen möchten, das Sie benachrichtigt, wenn ein Kontakt online ist, markieren Sie den Offline-Kontakt, und drücken Sie  > **Online-Signal aktiv**. Sie können Online-Signaltöne im Menü **PTT-Setup** ein- oder ausschalten (siehe Seite 69).

Wenn Sie die Kontakt- oder Gruppenliste in Ihrem Netz aktualisieren möchten, drücken Sie  > **Liste aktualisieren**.

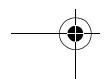
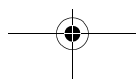
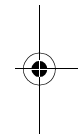
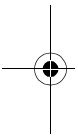
Wenn Sie nur die häufig verwendeten Kontakte oder Gruppen anzeigen möchten, drücken Sie  > **Häufig genutzt**.

## PTT-Einstellungen

Wenn Sie PTT über das Standby-Display ein- oder ausschalten möchten, drücken Sie  >  **Einstellungen** > **PTT-Einstellungen** > **PTT Dienst** > **Ein** oder **Aus**.

Um versehentliche PTT-Anrufe zu vermeiden, können Sie auf Ihrem Telefon **die PTT-Taste automatisch sperren**, indem Sie diese Taste einige Minuten lang nicht gedrückt halten und Ihr Telefon zugeklappt ist. Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Sicherheit** > **PTT Taste sperren** und wählen Sie aus, wie lange das Telefon warten soll, bis die Taste gesperrt wird. Wenn Sie die Taste entsperren möchten, halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, oder klappen Sie das Telefon auf. Wenn ein PTT-Anruf eingeht, wird die PTT-Taste entsperrt.

Sie können Ihr PTT-Menü und die Anrufeinstellungen ändern.



**Vorgehensweise:** Drücken Sie die **PTT-Taste**  > **PTT-Setup** > **PTT Personalisieren**.

| Option                   |                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kontakt Auswahl</b>   | Mit Ihrer PTT-Taste können Sie im Standby-Display das PTT-Menü ( <b>PTT Menü</b> ), Ihre Kontaktliste nach Namen sortiert ( <b>Kontakte</b> ) oder den zuletzt getätigten Anruf ( <b>Letzter, angew. Kontakt</b> ) öffnen.                        |
| <b>Sortieren nach</b>    | Sortieren Sie Ihre Kontakte und Gruppen nach den Kriterien <b>Name</b> <b>Online-Status</b> oder <b>Anruf-Frequenz</b> .                                                                                                                          |
| <b>Mein Antwortmodus</b> | Setzen Sie Ihren Modus für eingehende PTT-Anrufe auf <b>Manuell</b> (Drücken der PTT-Taste zum Antworten), <b>Automat. akzeptieren</b> (Standardmodus, der alle Anrufe annimmt) oder auf <b>Nicht stören</b> (es werden keine Anrufe angenommen). |
| <b>Tonlautstärke</b>     | Legen Sie die Lautstärke des Signaltons fest, den Sie hören, wenn Sie sprechen können.                                                                                                                                                            |
| <b>PTT Lautsprecher</b>  | Schalten Sie den Lautsprecher für PTT-Anrufe auf <b>Ein</b> oder <b>Aus</b> .                                                                                                                                                                     |

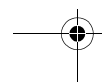
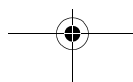
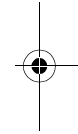
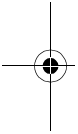


### Option

#### Online Alarmton

Sie können ein Online-Signal festlegen, das Sie benachrichtigt, wenn ein Kontakt oder eine Gruppe online ist (markieren Sie den Offline-Eintrag in Ihren **PTT Kontakte** oder **PTT Gruppe**, und drücken Sie  > **Online-Signal aktiv.**).

Diese Einstellung teilt Ihrem Telefon mit, ob diese Signaltöne abgespielt werden sollen (**Ein**) oder nicht (**Aus**).



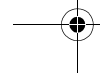
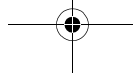
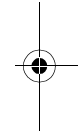
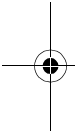


# Sonstige Funktionen



## Erweiterte Anruffunktionen

| Funktion                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Konferenzgespräch</b>         | Während eines Anrufs:<br>Wählen Sie die nächste Nummer, drücken Sie  , drücken Sie die Taste <b>Verbinden</b> .                                                                          |
| <b>Weiterleiten eines Anrufs</b> | Während eines Anrufs:<br> > <b>Übergeben</b> , wählen Sie die Weiterleitungsnummer, drücken Sie  .  |
| <b>Rufnummer anhängen</b>        | Wählen Sie eine Vorwahl für eine Telefonbuchnummer und anschließend:<br> > <b>Tel.Nr. ergänzen</b>                                                                                    |



| <b>Funktion</b>            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kurzwahl</b>            | <p>Kurzwahl eines Telefonbucheintrags:</p> <p>Geben Sie die Kurzwahlnummer ein, und drücken Sie <b>#</b> und dann <b>C</b>.</p> <p>Informationen zum Hinzufügen eines Telefonbucheintrags finden Sie auf Seite 75.</p> <p><b>Tipp:</b> Wenn Sie die Kurzwahlnummer eines Freundes vergessen haben, drücken Sie <b>☰</b> &gt; <b>☎ Telefonbuch</b>, markieren Sie den entsprechenden Eintrag, und drücken Sie die Taste <b>Zeigen</b>.</p> |
| <b>Kurzwahl einrichten</b> | <p>Vorprogrammierte Rufnummern einrichten:</p> <p><b>☰</b> &gt; <b>☎ Tools</b> &gt; <b>Anrufdienste</b> &gt; <b>Quick Dial</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Rufumleitung</b>        | <p>Rufumleitung aktivieren oder deaktivieren:</p> <p><b>☰</b> &gt; <b>☎ Einstellungen</b> &gt; <b>Anruf umleiten</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Anrufsperr</b>          | <p>Einschränkungen für abgehende oder eingehende Anrufe festlegen:</p> <p><b>☰</b> &gt; <b>☎ Einstellungen</b> &gt; <b>Sicherheit</b> &gt; <b>Anrufsperr</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                          |

## Funktion

### Telefonleitung wechseln

Wenn Sie über eine SIM-Karte mit zwei Rufnummern verfügen, können Sie die Leitung wechseln, um über Ihre andere Rufnummer Anrufe zu tätigen und zu empfangen.



 >  **Einstellungen > Telefonstatus > Aktive Leitung**

Die Anzeige für die aktive Leitung zeigt an, welche Telefonleitung aktiv ist (siehe Seite 37).

### Feste Rufnummern

Wenn Sie diese Funktion aktivieren, können Sie nur die in der Liste der festen Rufnummern gespeicherten Nummern anrufen.



Funktion „Feste Rufnummern“ aktivieren oder deaktivieren:

 >  **Einstellungen > Sicherheit > Feste Rufnr.**

Liste der festen Rufnummern verwenden:

 >  **Tools > Anrufdienste > Feste Rufnr.**



| Funktion         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DTMF-Töne</b> | <p>DTMF-Töne aktivieren:</p> <p> &gt;  <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Grundeinstellung</b> &gt; <b>DTMF</b></p> <p>Wenn Sie während eines Gesprächs eine Nummer als DTMF-Töne übertragen möchten, geben Sie die entsprechenden Zahlen einfach ein. Sie können auch eine Nummer aus dem Telefonbuch oder der Liste der letzten Anrufe übertragen, indem Sie die Nummer markieren und dann  &gt; <b>Töne senden</b> drücken.</p> |



## Telefonbuch

### Funktion

#### Neuen Eintrag hinzufügen

 >  **Telefonbuch**

 > **Neu** > **Telefonnummer** oder **Email Adresse**

**Schnellzugriff:** Geben Sie im Standby-Modus eine Rufnummer ein, und drücken Sie dann die Taste **Speichern**, um einen Telefonbucheintrag für diese Nummer zu erstellen.

**Tipp:** Für einige Personen reicht ein Telefon nicht aus. Wenn Sie einen Telefonbucheintrag erstellen, wählen Sie **Mehr**, um eine andere Rufnummer für denselben Eintrag unter **Name** einzurichten.

#### Nummer wählen

Eine im Telefonbuch gespeicherte Nummer anrufen:

 >  **Telefonbuch**, markieren Sie den Telefonbucheintrag, und drücken Sie .

**Schnellzugriff:** Im Telefonbuch können Sie durch ein- oder mehrmaliges Drücken einer Buchstabentaste durch alle Einträge blättern, die mit diesem Buchstaben beginnen.



#### **Funktion**

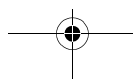
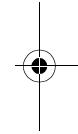
##### **Sprachkommando aufnehmen**

Markieren Sie beim Erstellen eines Telefonbucheintrags **Sprachkommando**, und drücken Sie die Taste **Aufnahme**. Drücken Sie die Sprechaste, und lassen Sie sie wieder los. Sprechen Sie dann innerhalb von 2 Sekunden das Sprachkommando für diesen Eintrag. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, drücken Sie kurz die Sprechaste und wiederholen den Namen.

**Hinweis:** Für Einträge auf der SIM-Karte ist die Option **Sprachkommando** nicht verfügbar.

##### **Sprachwahl ausführen**

Eine im Telefonbuch gespeicherte Nummer per Sprachwahl anrufen: Drücken Sie die Sprechaste, und lassen Sie sie wieder los. Sprechen Sie dann innerhalb von 2 Sekunden das Sprachkommando für diesen Eintrag.



**Funktion****Signalton für Eintrag festlegen**

Einen Signalton (Rufton-ID) einem Eintrag zuweisen:

 >  **Telefonbuch** > *Eintrag*

 > **Bearbeiten** > **Rufton-ID** > *Ruftonname*

**Hinweis:** Für Einträge auf der SIM-Karte ist die Option **Rufton-ID** nicht verfügbar.

Rufton-IDs aktivieren:

 >  **Einstellungen** > **Signale** > *Typ Detail* > **Rufton-IDs**

**Bild-ID für Eintrag festlegen**

Ein Foto oder Bild zuweisen, das bei Empfangen eines Anrufs von einem Eintrag angezeigt wird:

 >  **Telefonbuch** > *Eintrag*

 > **Bearbeiten** > **Bild** > *Bildname*

**Hinweis:** Für Einträge auf der SIM-Karte ist die Option **Bild** nicht verfügbar.

**Primäre Ansicht oder Ansicht aller Nummern festlegen**

Primäre Nummern oder alle Nummern für Einträge anzeigen, wenn diese aufgeführt sind:

 >  **Telefonbuch**

 > **Setup** > **Ansicht** > **Alle Kontakte** oder **Primärkontakte**

| Funktion                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Eintrag einer Kategorie zuordnen</b> | <p>☰ &gt; ☞ Telefonbuch &gt; <i>Eintrag</i></p> <p>☰ &gt; Bearbeiten &gt; <b>Kategorie</b> &gt; <i>Kategorienname</i></p> <p><b>Hinweis:</b> Für Einträge auf der SIM-Karte ist die Option <b>Kategorie</b> nicht verfügbar.</p>                                                                                 |
| <b>Kategorieansicht anzeigen</b>        | <p>☰ &gt; ☞ Telefonbuch</p> <p>☰ &gt; <b>Kategorien</b> &gt; <i>Kategorieansicht</i></p> <p>Sie können <b>Alle</b> Einträge, Einträge aus einer vordefinierten Kategorie (<b>Geschäftlich</b>, <b>Privat</b>, <b>Allgemein</b>, <b>VIP</b>) oder Einträge aus einer von Ihnen erstellten Kategorie anzeigen.</p> |
| <b>Neue Kategorie definieren</b>        | <p>☰ &gt; ☞ Telefonbuch</p> <p>☰ &gt; <b>Kategorien</b></p> <p>☰ &gt; <b>Neu</b></p>                                                                                                                                                                                                                             |

**Funktion****Primäre  
Rufnummer oder  
Adresse festlegen**

Primäre Rufnummer festlegen, wenn ein Telefonbucheintrag mehrere Rufnummern enthält:

 >  **Telefonbuch** > *Eintrag*

 > **Als Primärkontakt festl.** >  
*Rufnummer oder Adresse*

**Hinweis:** Für Einträge auf der SIM-Karte ist die Option **Als Primärkontakt festl.** nicht verfügbar.

**Tipp:** Im **Primär** Rufnummer-Ansichtsmodus können weiterhin die anderen Nummern sehen, die für diesen Namen gespeichert wurden. Markieren Sie den Namen, und drücken Sie  nach oben und unten, um die anderen Nummern anzuzeigen.

**Verteilerliste  
erstellen**

 >  **Telefonbuch**

 > **Neu** > **Verteiler**

## Funktion

### Telefonbuchliste sortieren

Reihenfolge festlegen, in der die Telefonbucheinträge aufgeführt sind:

 >  **Telefonbuch**

 > **Setup** > **Sortieren nach** > *Sortierreihenfolge*

Sie können die Telefonbuchliste nach **Name**, **Kurzwahl-Nr.**, **Sprachkommando** oder **Email** sortieren. Bei der Sortierung nach Name können Sie **Alle** Nummern oder nur die **Primär** Nummer für jeden Namen anzeigen.

### Suche im Telefonbuch ändern

Drücken Sie im Telefonbuch die Nummerntasten, um die ersten Buchstaben des gewünschten Eintrags einzugeben.

So ändern Sie die Funktionsweise dieser Suche:

 >  **Telefonbuch**

 > **Setup** > **Eintragssuche** > **Direkt** oder **Erweitert**

**Direkt** springt direkt zu dem Eintrag, während Sie mit **Erweitert** die Suche durch Drücken der Taste **Suchen** beginnen können.

| <b>Funktion</b>                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Telefonbucheintrag kopieren</b>                            | <p>Einen Eintrag vom Telefon auf die SIM-Karte oder von der SIM-Karte auf das Telefon kopieren:</p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b> &gt; <i>Eintrag</i></p> <p> &gt; <b>Kopieren</b> &gt; <b>Einträge</b> &gt; <b>An</b></p> |
| <b>Telefonbucheintrag löschen</b>                             | <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b> &gt; <i>Eintrag</i></p> <p> &gt; <b>Löschen</b></p>                                                                                                                                          |
| <b>Telefonbuchspeicher prüfen</b>                             | <p>Den für Telefonbucheinträge im Telefon oder SIM-Speicher verfügbaren Speicherplatz anzeigen:</p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b></p> <p> &gt; <b>Kapazität Telefon</b> oder <b>Kapazität SIM</b></p>                |
| <b>Mitteilung an Telefonbucheintrag senden</b>                | <p>Telefonbucheintrag in einer Textmitteilung, Multimedia-Mitteilung oder Sprachnachricht versenden:</p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b> &gt; <i>Eintrag</i></p> <p> &gt; <b>Nachricht senden</b></p>                  |
| <b>Telefonbucheintrag über eine Datenverbindung versenden</b> | <p>Einen Telefonbucheintrag an ein anderes Mobiltelefon, einen Computer oder ein anderes Gerät senden:</p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b> &gt; <i>Eintrag</i></p> <p> &gt; <b>Kontakt versenden</b></p>               |

## Nachrichten

| Funktion                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                       |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Textnachricht<br/>senden</b>                |  >  <b>Nachrichten</b> ><br><b>Neue Nachricht</b> > <b>Neue SMS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |
| <b>Multimedia-<br/>Nachricht<br/>versenden</b> |  >  <b>Nachrichten</b> ><br><b>Neue Nachricht</b> > <b>Neue MMS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |
| <b>Sprachnachricht<br/>senden</b>              |  >  <b>Nachrichten</b> ><br><b>Neue Nachricht</b> > <b>Neue Sprachnachr.</b><br><br>Drücken Sie zum Aufnehmen der Sprachnachricht die Taste <b>Aufnahme</b> , sprechen Sie, und drücken Sie dann die Taste <b>Stopp</b> . Ihr Telefon fügt die Sprachaufnahme in eine Nachricht ein, und Sie können dann die E-Mail-Adressen oder Telefonnummern eingeben, an welche die Nachricht gesendet werden soll. |    |
| <b>MMS-Vorlage<br/>verwenden</b>               | MMS-Vorlage mit vordefinierter Mediadatei öffnen:<br><br> >  <b>Nachrichten</b> > <b>Neue Nachricht</b> > <b>MMS Vorlagen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |

| <b>Funktion</b>                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Neue Nachricht lesen</b>                        | Wenn auf Ihrem Telefon die Meldung <b>Neue Nachricht</b> angezeigt wird, drücken Sie die Taste <b>Lesen</b> , um die empfangene Nachricht zu lesen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Alte Nachrichten lesen:</b>                     |  >  <b>Nachrichten &gt; Eingang</b> <br>Symbole neben einer Nachricht zeigen an, ob diese Nachricht gesperrt ist  , über einen Anhang verfügt  , dringend ist  oder eine niedrige Priorität hat  . Drücken Sie  , um eine Nachricht weiter zu bearbeiten. |
| <b>Mediadateien einer Nachricht speichern</b>      | Wechseln Sie zu einer Multimedia-Nachrichtenseite, oder markieren Sie ein Objekt in einer Nachricht, und drücken Sie dann:<br> > <b>Speichern</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Textnachrichten auf der SIM-Karte speichern</b> | Drücken Sie zum Speichern von Textnachrichten auf der SIM-Karte: <br> >  <b>Nachrichten</b><br> > <b>Setup Posteingang &gt; Setup Textnachr. &gt; Speicherplatz &gt; SIM</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| <b>Funktion</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                       |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>WAP- Nachrichten</b>       | Nachrichten von Ihrem Micro-Browser lesen:                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
|                               |  >  <b>Nachrichten</b> > <b>WAP Nachrichten</b>                                                                                           |                                                                                       |
| <b>Cell Broadcast</b>         | Servicenachrichten anzeigen:                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |
|                               |  >  <b>Nachrichten</b> > <b>Cell Broadcast</b>                                                                                            |                                                                                       |
| <b>Easy SMS</b>               | Eine bereits geschriebene Nachricht senden oder erstellen:                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
|                               |  >  <b>Nachrichten</b> > <b>Easy SMS</b>                                                                                                  |                                                                                       |
| <b>Nachrichten bereinigen</b> |  >  <b>Nachrichten</b><br> > <b>Nachr.bereinigen</b> |   |
| <b>Setup Posteingang</b>      | Einstellungen für eingehende und abgehende Text- und Multimedia-Nachrichten festlegen:                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                       |
|                               |  >  <b>Nachrichten</b>                                                                                                                |  |
|                               |  > <b>Setup Posteingang</b>                                                                                                                                                                                              |                                                                                       |
|                               | <b>Tipp:</b> Sie können Textnachrichten entweder auf Ihrem Telefon oder auf der SIM-Karte speichern.                                                                                                                                                                                                        |                                                                                       |
|                               |  >  <b>Nachrichten</b>                                                                                                                |                                                                                       |
|                               |  > <b>Setup Posteingang</b> > <b>Setup Textnachr.</b> > <b>Speicherplatz</b> > <b>Telefon</b> oder <b>SIM</b>                                                                                                            |                                                                                       |

| <b>Funktion</b>                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Setup Fax</b>                  | Benachrichtigung bei empfangender Faxnachricht ein- oder ausschalten:<br> >  <b>Nachrichten</b> <br> > <b>Setup Fax</b>                                    |
| <b>Setup Mailbox</b>              | Mailbox-Nummer eingeben, Benachrichtigung bei empfangender Mailbox-Nachricht ein- oder ausschalten:<br> >  <b>Nachrichten</b> <br> > <b>Setup Mailbox</b> |
| <b>Setup Cell Brd.</b>            | Einstellungen für vertragsabhängige Servicenachrichten anzeigen:<br> >  <b>Nachrichten</b> <br> > <b>Setup Cell Brd.</b>                           |
| <b>Ausgang Auto. Bereinigung</b>  | Automatisches Löschen von Nachrichten im Postausgang einstellen:<br> >  <b>Nachrichten</b> <br> > <b>Setup Ausgang</b> > <b>Auto.Bereinigung</b>   |
| <b>Nachrichtenspeicher prüfen</b> | Den für gespeicherte Nachrichten verfügbaren Speicherplatz anzeigen:<br> >  <b>Nachrichten</b><br> > <b>Speicheranzeige</b>                                                                                                             |



## Anpassen

### Sprachkommando

So **erstellen** Sie ein Sprachkommando für eine Menüoption:

- 1 Drücken Sie , und blättern Sie dann zu der Menüoption, für die Sie ein Sprachkommando erstellen möchten.
- 2 Markieren Sie die Option, und halten Sie dann die Taste  gedrückt.

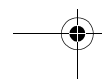
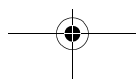
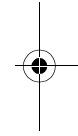
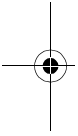
Sie sehen **Schnellzugriff zuweisen für:** *Name\_der\_Option*.

- 3 Wählen Sie **Ja**.
- 4 Wählen Sie **Name > Ändern**.
- 5 Wählen Sie **Sprache > Aufnehmen**.
- 6 Halten Sie die Sprachtaste an der rechten Seite des Telefons gedrückt, und sprechen Sie den Namen aus, den Sie für dieses Sprachkommando verwenden möchten.

Wenn Sie mit dem Sprechen fertig sind, lassen Sie die Taste los.

- 7 Wählen Sie **Fertig**.

Das Sprachkommando wird auf dem Telefon gespeichert.



So **aktivieren** Sie ein Sprachkommando:

- 1 Drücken Sie .
- 2 Drücken Sie dann die Nummerntaste des gewünschten Sprachkommandos.

**oder**

Drücken Sie die Sprachtaste, und sprechen Sie dann den Namen des gewünschten Sprachkommandos aus.

## Weitere Anpassungsoptionen

| Funktion         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sprache</b>   | Menüsprache festlegen:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Grundeinstellung</b> > <b>Sprache</b>                                                                                         |
| <b>Begrüßung</b> | Eine Begrüßung eingeben, die beim Einschalten des Telefons angezeigt wird:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b> > <b>Begrüßung</b>                                    |
| <b>Blättern</b>  | Festlegen, ob die markierten Felder in Menülisten nach <b>Auf/Ab</b> springen oder <b>Fortlaufend</b> werden:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Grundeinstellung</b> > <b>Blättern</b> |

| <b>Funktion</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Rufton-IDs aktivieren</b>  | <p>Unterschiedliche Rufton-IDs für Telefonbucheinträge und Kategorien aktivieren:</p> <p> &gt;  <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Signale</b> &gt; <b>Signaltyp</b></p> <p>Navigieren Sie zu einem Signaltyp, und wählen Sie ihn aus.</p>                                                                                                                                                            |
| <b>Ruftonlautstärke</b>       | <p> &gt;  <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Signale</b> &gt; <i>Typ Detail</i> &gt; <b>Ruftonlautst.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Tastentfeldlautstärke</b>  | <p> &gt;  <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Signale</b> &gt; <i>Typ Detail</i> &gt; <b>Tastentlautst.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Erinnerungen</b>           | <p>Erinnerungssignale für eingehende Nachrichten festlegen:</p> <p> &gt;  <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Signale</b> &gt; <i>Typ Detail</i> &gt; <b>Erinnerungen</b></p>                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Nachrichtenanzeige</b>     | <p>Wenn Ihr Diensteanbieter  Nachrichten sendet, die immer auf Ihrem Standby-Display erscheinen, können Sie diese Nachrichtenanzeige ein-oder ausblenden:</p> <p> &gt;  <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Personalisieren</b> &gt; <b>Home Screen</b> &gt; <b>Schlagzeilen</b> &gt; <b>Ein oder Aus</b></p> |
| <b>Layout Standby-Display</b> | <p> &gt;  <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Personalisieren</b> &gt; <b>Home Screen</b> &gt; <b>Layout</b> &gt; <b>Zentriert</b> oder <b>Linksbündig</b></p>                                                                                                                                                                                                                                     |

| <b>Funktion</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Menüansicht</b>                 | Hauptmenü mit grafischen Symbolen oder als Textliste anzeigen:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b> > <b>Hauptmenü</b> > <b>Ansicht</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Hauptmenü</b>                   | Reihenfolge des Hauptmenüs ändern:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b> > <b>Hauptmenü</b> > <b>Reihenfolge ändern</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Menüsymbole ein-/ausblenden</b> | Symbole für Menüfunktionen, die der Navigationstaste in Standby-Modus zugeordnet sind, ein- oder ausblenden:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b> > <b>Home Screen</b> > <b>Softkeys</b> > <b>Icons</b><br><b>Hinweis:</b> Wählen Sie im Menü <b>Home Screen</b> die Option <b>Schlagzeilen</b> > <b>Ein</b> oder <b>Schlagzeilen</b> > <b>Aus</b> , wenn Ihr Diensteanbieter eine Nachrichtenanzeige bietet.  |

### Funktion

#### Tasten auf dem Standby-Display anpassen

Funktionen für die Softkeys und die Navigationstaste auf dem Standby-Display ändern:

 >  **Einstellungen** > **Personalisieren** > **Home Screen** > **Softkeys**

**Hinweis:** Wählen Sie im Menü **Home Screen** die Option **Schlagzeilen** > **Ein** oder **Schlagzeilen** > **Aus**, wenn Ihr Diensteanbieter eine Nachrichtenanzeige bietet.



#### Schnellzugriffe

Schnellzugriff für eine Menüoption erstellen:

Markieren Sie die Menüoption, halten Sie die Taste  gedrückt, und drücken Sie dann die Taste **Ja**.

Schnellzugriff verwenden:

Drücken Sie , und drücken Sie dann die Schnellzugriffsnummer.

#### Alles zurücksetzen

Alle Optionen **ausgenommen** dem Entsperrcode, Sicherheitscode und Lebenszeit-Timer zurücksetzen:

 >  **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Global zurücksetzen**



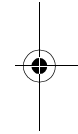
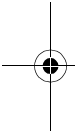
### Funktion

#### Zurücksetzen und löschen

Alle heruntergeladenen Dateien löschen und alle vorgenommenen Einstellungen und Einträge, **ausgenommen** die Informationen auf der SIM-Karte, den Sicherheitscode und den Lebenszeit-Timer entfernen:

 >  **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Zurücksetzen/Löschen**

**Vorsicht:** Zurücksetzen und Löschen **löscht alle von Ihnen eingegebenen Informationen** (einschließlich Telefonbuch- und Terminkalendereinträge) **sowie alle von Ihnen heruntergeladenen Inhalte** (einschließlich Fotos und Sounds) im Speicher des Telefons. Diese Informationen können nach dem Löschen nicht mehr wiederhergestellt werden.



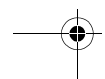
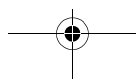
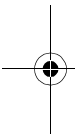
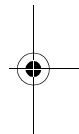


## Gesprächszeiten und Gebühren

Die **Netzverbindungszeit** ist die Zeitspanne, die zwischen Verbindung zum Netz Ihres Diensteanbieters und dem Beenden der Verbindung durch Drücken von  verstreicht. Diese Zeitspanne umfasst Besetztzeichen und Ruftöne.

**Eventuell stimmt die Zeit, die Sie mit Ihren Ruf-Timern erfassen, nicht mit der Verbindungsdauer überein, die Ihnen von dem Diensteanbieter berechnet wird. Wenn Sie Informationen zu Ihrer Abrechnung benötigen, wenden Sie sich an Ihren Diensteanbieter.**

| Funktion                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                       |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Gesprächszeiten</b>   | Ruf-Timer anzeigen:<br> >  <b>Letzte Anrufe</b> > <b>Gesprächszeit</b>                                                                |  |
| <b>Ruf-Timer</b>         | Anrufzeit oder Gebühren während eines Anrufs anzeigen:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Gesprächsoptionen</b> > <b>Gesprächstimer</b> |  |
| <b>Gesprächsgebühren</b> | Gebühreninformationen anzeigen:<br> >  <b>Letzte Anrufe</b> > <b>Gebühren</b>                                                         |  |



## Freisprecheinrichtung

**Hinweis:** Der Einsatz von drahtlosen Geräten und deren Zubehör ist in einigen Gebieten eventuell verboten oder eingeschränkt. Die Gesetze und Vorschriften über die Nutzung dieser Produkte müssen stets eingehalten werden.

| Funktion                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lautsprecher</b>                                             | Aktivieren des Lautsprechers während eines Anrufs:<br>Drücken Sie die Taste <b>Lautspr.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Automatische Rufannahme</b><br>(Autoeinbausatz oder Headset) | Automatische Rufannahme, wenn ein Autoeinbausatz oder Headset angeschlossen ist:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Kfz-Einstellungen</b> oder <b>Headset</b> > <b>Auto.Rufannahme</b> |
| <b>Sprachwahl</b><br>(Headset)                                  | Sprachwahl über Sende-/ Endetaste des Headsets aktivieren:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Headset</b> > <b>Sprachwahl</b>                                                          |
| <b>Freisprecheinrichtung</b><br>(Autoeinbausatz)                | Automatische Rufumleitung auf einen Autoeinbausatz, wenn dieser angeschlossen ist:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Kfz-Einstellungen</b> > <b>Auto.Freisprechen</b>                 |

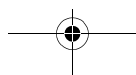
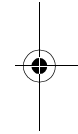
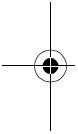


## Daten- und Faxanrufe

Informationen zum Anschließen des Telefons mit einem USB-Kabel finden Sie auf Seite 33.



| Funktion                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                       |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Daten oder Fax versenden</b> | Schließen Sie das Telefon an das Gerät an, und tätigen Sie dann den Anruf über die jeweilige Geräteapplikation.                                                                                                                                                                                                                     |    |
| <b>Daten oder Fax empfangen</b> | Schließen Sie das Telefon an das Gerät an, und nehmen Sie dann den Anruf über die jeweilige Geräteapplikation entgegen.                                                                                                                                                                                                             |    |
| <b>Sprechen, dann Faxen</b>     | Schließen Sie das Telefon an das Gerät an, geben Sie die Faxnummer ein, drücken Sie  > <b>Sprechen/Fax</b> , und drücken Sie dann  , um den Anruf zu tätigen. |  |



### Funktion

#### Funktion „Sync“ verwenden

Sie können eine Verbindung zu einem Internet-Server einrichten und die Einträge in Ihrem Telefonbuch und Terminkalender dann mit dem Server synchronisieren.

Wenn Sie einen Internet-Sync-Partner **einrichten** möchten, drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Verbindung** > **Synchronisation** > **[Neuer Eintrag]**. Geben Sie die Server-Details ein, einschließlich **Server URL** (Sie können **http://** weglassen) und **Datenpfade** (der Ordner unterhalb des URL, in dem Ihre Daten gespeichert sind).

Wenn Sie Daten mit einem von Ihnen eingerichteten Sync-Partner **austauschen** möchten, wählen Sie den gewünschten Partner aus der Liste unter  >  **Einstellungen** > **Verbindung** > **Synchronisation** aus.



## Netz

### Funktion

#### Netzeinstellungen

Netzinformationen anzeigen und Netzeinstellungen anpassen:

 >  **Einstellungen** > **Netz**



## Tools

| Funktion                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Weckfunktion einstellen</b>   |  >  <b>Tools &gt; Wecker</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Weckfunktion deaktivieren</b> | <p>Wenn ein Alarm angezeigt wird:</p> <p>Wenn Sie den Alarm ausschalten möchten, drücken Sie die Taste <b>Deaktiv.</b> oder . Wenn Sie eine Verzögerung von 8 Minuten einstellen möchten, drücken Sie die Taste <b>Snooze</b>.</p> <p><b>Hinweis:</b> Die Taste <b>Snooze</b> ist nur verfügbar, wenn das Telefon beim Ertönen des Alarms bereits eingeschaltet ist.</p> |
| <b>Neuen Termin hinzufügen</b>   |  >  <b>Tools &gt; Kalender</b> , markieren Sie den Tag, drücken Sie  , drücken Sie  > <b>Neu</b> .            |
| <b>Termin anzeigen</b>           | <p>Termindetails anzeigen oder bearbeiten:</p> <p> &gt;  <b>Tools &gt; Kalender</b>, markieren Sie den Tag, drücken Sie , drücken Sie die Taste <b>Zeigen</b>.</p>                               |

**Funktion**

|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Terminerinnerung</b>                                  | Wenn eine Terminerinnerung angezeigt wird: Drücken Sie die Taste <b>Zeigen</b> , um Einzelheiten zur Terminerinnerung anzuzeigen. Drücken Sie die Taste <b>Beenden</b> , um die Terminerinnerung zu schließen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Terminkalendereintrag an ein anderes Gerät senden</b> | Einen Terminkalendereintrag an ein anderes Mobiltelefon, einen Computer oder ein anderes Gerät senden:<br> >  <b>Tools</b> > <b>Kalender</b> , markieren Sie den Tag, drücken Sie  , markieren Sie den Termin, drücken Sie  > <b>Senden</b> . |

**Funktion****Sprachaufnahme erstellen**

Eine Sprachaufnahme erstellen (um sich beispielsweise selbst eine Notiz zu erstellen):

Halten Sie die Sprechaste gedrückt, sprechen Sie in das Mikrofon des Telefons, und lassen Sie die Sprechaste wieder los.

**Hinweis:** Die Aufnahme von Anrufen unterliegt unterschiedlichen Gesetzen zu Datenschutz und Gesprächsaufzeichnung. Die Gesetze und Vorschriften über die Nutzung dieser Funktion müssen stets eingehalten werden.

**Sprachaufnahme abspielen**

Sprachaufnahme abspielen:

 >  **Voice Records** > *Sprachaufnahme*

**Hinweis:** Diese Funktion wird je nach Anbieter möglicherweise im Menü  **Tools** angezeigt.

**Rechner**

 >  **Tools** > **Rechner**

**Funktion****Währungsumrechner**  >  Tools > Rechner > Wechselkurs

Geben Sie den Wechselkurs ein, drücken Sie die Taste **Ok**, geben Sie die Menge ein, und drücken Sie  > **Währung umrechnen**.

## Sicherheit

**Funktion****SIM-PIN**

SIM-PIN aktivieren bzw. deaktivieren:

 >  Einstellungen > Sicherheit > SIM-PIN

**Vorsicht:** Wenn Sie dreimal hintereinander einen falschen PIN-Code eingeben, wird die SIM-Karte gesperrt. Auf dem Telefon wird dann **SIM gesperrt** angezeigt.

**Sperrfunktion**  >  Einstellungen > Sicherheit > Anwendung sperren

| Funktion                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zertifikate<br/>verwalten</b> | <p>Auf Ihrem Telefon gespeicherte Zertifikate für den Internet-Zugriff aktivieren oder deaktivieren:</p> <p> &gt;  <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Sicherheit</b> &gt; <b>Zertifikatverwaltung</b></p> <p>Zertifikate ermöglichen es Ihnen, beim Herunterladen von Dateien oder bei der Freigabe von Informationen die Identität und Sicherheit von Websites zu bestätigen.</p> |

## Spaß und Spiel

Grundlegende Informationen zur Kamera finden Sie auf Seite 29.

| Funktion                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bilder<br/>verwalten</b>     | <p>Fotos, Bilder und Animationen verwalten:</p> <p> &gt;  <b>Multimedia</b> &gt; <b>Bilder</b></p>                                                                                       |
| <b>Videoclips<br/>verwalten</b> | <p> &gt;  <b>Multimedia</b> &gt; <b>Videos</b></p> <p><b>Hinweis:</b> Ihr Telefon kann keine PTT-Anrufe oder Telefonanrufe über ein EDGE-Netz empfangen, während es Videos abspielt.</p> |

| <b>Funktion</b>                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sounds<br/>verwalten</b>               | <p>Selbst erstellte und heruntergeladene Ruftöne und Melodien verwalten:</p> <p> &gt;  <b>Multimedia</b> &gt; <b>Sounds</b></p> <p><b>Hinweis:</b> Ihr Telefon kann keine PTT-Anrufe oder Telefonanrufe über ein EDGE-Netz empfangen, während es bestimmte Sounddateien abspielt. Es werden entsprechende Symbole oben in Ihrem Display angezeigt, wenn Sie PTT-Anrufe () oder EDGE-Anrufe () empfangen können.</p> |
| <b>Ruftöne<br/>erstellen</b>              | <p>Ruftöne erstellen, die Sie auf Ihrem Telefon verwenden können:</p> <p> &gt;  <b>Multimedia</b> &gt; <b>Sounds</b> &gt; <b>[Neue iMelody]</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Playlist<br/>erstellen</b>             | <p>Erstellen einer Liste mit Musiktiteln, die auf Ihrem Telefon abgespielt werden sollen:</p> <p> &gt;  <b>Multimedia</b> &gt; <b>Sounds</b> &gt; <b>[Neue Playlist]</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Sound für<br/>Rufton<br/>auswählen</b> | <p>Einen Sound aus Ihrer <b>Sounds</b>-Liste auswählen, der als Rufton verwendet werden soll:</p> <p> &gt;  <b>Multimedia</b> &gt; <b>Sounds</b> &gt; <i>Sound</i></p> <p> &gt; <b>Als Rufton nutzen</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Micro-Browser<br/>starten</b>          | <p> &gt;  <b>WAP Menü</b> &gt; <b>Browser</b> </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

### Funktion

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dateien von einer Webseite herunterladen</b> | <p>Bild, Sound oder anderes Objekt von einer Webseite herunterladen: </p> <p>Wechseln Sie zu der Seite, die einen Link auf die Datei enthält, markieren Sie die Datei, drücken Sie die Taste <b>Wählen</b>, und drücken Sie dann die Taste <b>Speichern</b>.</p> <p><b>Hinweis: Speichern</b> wird nur angezeigt, wenn die Datei erfolgreich heruntergeladen wurde.</p> <p><b>Hinweis:</b> Es gelten die üblichen Gebühren für Verbindungszeit und Dienste des Anbieters.</p>                                                                                                                                  |
| <b>WAP Profile</b>                              | <p>Eine Internetsitzung auswählen oder erstellen: </p> <p> &gt;  <b>WAP Menü</b> &gt; <b>WAP Profile</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Spiel oder Applikation herunterladen</b>     | <p>Ein Java™-Spiel oder eine Applikation mit dem Micro-Browser herunterladen: </p> <p> &gt;  <b>WAP Menü</b> &gt; <b>Browser</b>, wechseln Sie zu der Seite, die einen Link auf die Applikation enthält, markieren Sie die Applikation, drücken Sie die Taste <b>Wählen</b>, und drücken Sie dann die Taste <b>Download</b>.</p> <p><b>Hinweis:</b> Es gelten die üblichen Gebühren für Verbindungszeit und Dienste des Anbieters.</p> |

| Funktion                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Spiel oder Applikation starten</b>            | Java™-Spiel oder Applikation starten: <br> >  <b>Games &amp; More</b> , markieren Sie das Spiel oder die Applikation, und drücken Sie die Taste <b>Wählen</b> . |
| <b>Spiel- oder Applikation-Effekte festlegen</b> | Lautstärke einstellen, Vibrationseffekt für Java™-Spiele oder -Applikationen einschalten<br> > <b>Einstellungen</b> > <b>Java Setup</b> > <b>Vibration</b> oder <b>Lautstärke</b>                                                                                                                                                   |
| <b>Alle Spiele und Applikationen löschen</b>     |  > <b>Einstellungen</b> > <b>Java Setup</b> > <b>Alle Applik. löschen</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |



## Daten zur spezifischen Absorptionsrate

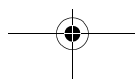
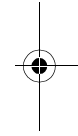
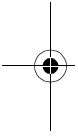
---

DIESES TELEFONMODELL ENTSPRICHT DEN INTERNATIONALEN RICHTLINIEN FÜR DIE BEGRENZUNG DER EXPOSITION DURCH ELEKTROMAGNETISCHE FELDER

Ihr Mobiltelefon ist ein Radiosender und -empfänger. Es ist so konzipiert, dass die international empfohlenen Höchstwerte für die Belastung durch elektromagnetische Felder nicht überschritten werden. Diese Richtlinien wurden von einer unabhängigen wissenschaftlichen Organisation, der ICNIRP, erarbeitet und beinhalten Sicherheitsfaktoren, die den Schutz aller Personen unabhängig von Alter und Gesundheitszustand sicherstellen.

Die Richtlinien verwenden eine Maßeinheit, die als SAR (Specific Absorption Rate) oder spezifische Absorptionsrate bezeichnet wird. Die von der ICNIRP festgelegte SAR-Höchstgrenze (ICNIRP SAR) für Mobilfunkgeräte beträgt für die allgemeine Bevölkerung 2 W/kg. Der höchste SAR-Wert, der bei Prüfungen mit diesem Gerät am Ohr gemessen wurde, betrug 0.94 W/kg<sup>1</sup>. Da Mobilfunkgeräte die verschiedensten Funktionen bereitstellen, können sie auch an anderen Betriebspositionen verwendet werden, beispielsweise am Körper<sup>2</sup> (siehe Bedienungsanleitung). In diesem Fall betrug der höchste gemessene SAR-Wert 0.50 W/kg<sup>1</sup>.

Da der SAR-Wert bei der maximalen Sendeleistung des Mobilfunkgeräts gemessen wird, liegt der tatsächliche SAR-Wert für dieses Gerät während des Betriebs typischerweise unter dem genannten Wert. Das ist darauf zurückzuführen, dass die Sendeleistung des Geräts automatisch auf den geringst



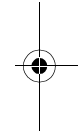
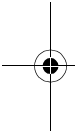


möglichen Wert eingestellt wird, der erforderlich ist, um das Netzwerk zu erreichen.

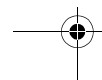
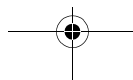
SAR-Werte für verschiedene Telefone und Bedienpositionen können voneinander abweichen. Sie entsprechen jedoch alle den behördlichen Anforderungen für einen sicheren Betrieb. Bitte beachten Sie, dass technische Weiterentwicklungen an diesem Modell zu veränderten SAR-Werten für neuere Produkte führen können. In allen Fällen genügen die SAR-Werte aber den Anforderungen der Richtlinien.

Nach Einschätzung der Weltgesundheitsorganisation (WHO) sind nach dem gegenwärtigen Stand der Wissenschaft keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb von Mobilfunkgeräten erforderlich. Um die Belastung zu verringern, empfiehlt sie, die Dauer von Gesprächen zu begrenzen und/oder Freisprecheinrichtungen einzusetzen, um einen möglichst großen Abstand zwischen Mobilfunkgerät und Kopf bzw. Körper einzuhalten.

Weitere Informationen hierzu finden Sie auf den Websites der Weltgesundheitsorganisation (<http://www.who.int/emf>) und von Motorola, Inc. (<http://www.motorola.com/rfhealth>).



1. Die Tests wurden in Übereinstimmung mit internationalen Prüfrichtlinien durchgeführt. Der Höchstwert enthält einen erheblichen Sicherheitsfaktor als zusätzlichen Schutz für die Bevölkerung und zur Berücksichtigung von möglichen Messabweichungen. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Motorola Testprotokoll sowie den Unterlagen zum Beurteilungsverfahren und zur Messfehlergenauigkeit für dieses Produkt.
2. Bitte beachten Sie für den körpernahen Betrieb den Abschnitt Sicherheit und Allgemeine Informationen





## Informationen der WHO (Weltgesundheitsorganisation)

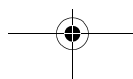
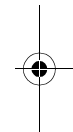
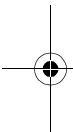
---

Derzeitige wissenschaftliche Studien lassen keinerlei Notwendigkeit für spezielle Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von Mobiltelefonen erkennen. Wenn Sie sich und Ihre Kinder vor Funkfrequenzemissionen schützen wollen, können Sie die Anrufdauer beschränken oder Freisprecheinrichtungen verwenden, um den Abstand zwischen Kopf bzw. Körper und Telefon zu vergrößern.

Quelle: WHO Fact Sheet 193

Weitere Informationen:

<http://www.who.int./peh-emf>





# Index

---



## A

Akku 24  
Akkuladezustand (Symbol) 38  
Akkulaufzeit verlängern 25,  
52, 53, 54  
Aktive Leitung 37  
Aktive Leitung wechseln 73  
Aktive Verbindung (Symbol)  
37  
Alles zurücksetzen 90  
Anhängen einer  
Rufnummer 71  
Animation 100  
Anklopfen 59  
Annehmen eines Anrufs  
27, 54  
Anpassen 86  
Anruf  
Annehmen 27, 54  
Ende 27  
Tätigen 27, 75  
Anruf tätigen 27, 75  
Anrufer-Identifizierung 60, 77  
Anrufsperrung 48, 72  
Auslandsvorwahl 61  
Autoeinbausatz 93

## B

Beenden eines Anrufs 27  
Begrüßung 87  
Beleuchtung 53  
Bild 100  
Bild-ID 60, 77  
Bildschirmschoner 52  
Browser. Siehe  
Micro-Browser

## C

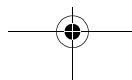
Cell Broadcast 84  
Setup 85  
Codes 48, 49

## D

Datenanruf 94  
Datenanzeige 37  
Datenverbindung 81  
Datum einstellen 51  
Display 35, 53  
DTMF-Töne 74

## E

Easy SMS 84  
EDGE-Anzeige 36  
Ein-/ausschalten 26  
Ein-/Aus-Taste 1, 26





Eingegangene Anrufe 55  
Eingehender Anruf  
(Meldung) 60  
E-Mail 83  
E-Mail-Adresse 75  
Endetaste 1, 27  
Entsperrcode 48, 49  
Entsperrcode eingeben  
(Meldung) 48  
Entsperren  
    Applikation 99  
    SIM-Karte 99  
    Telefon 26, 48, 49  
Erinnerungen 88  
Externes Display 47

## **F**

Farbschema 53  
Faxanruf 94  
Feste Rufnummern 73  
Foto 29, 100  
Freisprechfunktion 48

## **G**

Gebührenzähler 92  
Gewählte Rufnummern 55  
GPRS-Anzeige 36

## **H**

Halten eines Anrufs 59  
Headset 93  
Headset-Buchse 1

## **108 Index**

Hintergrund 52  
Hörmuschellautstärke 46

## **I**

Ihre Rufnummer 28  
iTAP-Texteingabemodus 42

## **J**

Java-Applikationen 102

## **K**

Kabel 33  
Kamera 29  
Klappe 27, 54  
Konferenzgespräch 71  
Kontrast 53  
Kurzwahl 72  
    Einrichten 72

## **L**

Lautsprecher 93  
Lautstärke 46, 88  
Layout 88  
Letzte Anrufe 55

## **M**

Mailbox  
    Setup 85  
Mediadateien herunterladen  
    83, 102  
Meldung SIM gesperrt 26,  
    99





Menü 39, 87, 89  
Menüanzeige 35  
Menüsymbole 39, 89  
Menütaste 1, 22  
Micro-Browser 84, 101,  
102  
Mittlere Taste 1, 47  
Multimedia-Nachricht 82, 83  
Musik 101

## **N**

Nachricht 82, 83  
Bereinigen 84  
Setup 84  
Nachrichtenanzeige 88  
Nachrichtenerinnerungen 88  
Nachrichtensymbol 38  
Navigationstaste 1, 22, 47  
Netzeinstellungen 95  
Niedriger Akkustand  
(Meldung) 38  
Notizblock 58  
Notrufnummer 60  
Numerischer Modus 46  
Nummer Siehe Rufnummer

## **O**

Öffnen zum Annehmen  
eines Anrufs 54  
Optionale Funktion 22  
Optionales Zubehör 22

## **P**

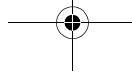
Passwörter Siehe Codes  
PIN2-Code 48  
PIN-Code 26, 48, 99  
Playlist 101  
PTT  
Anrufe annehmen 65  
Anzeige 37  
Ein- oder ausschalten 68  
Einstellungen 68  
Kontakte und Gruppen 66  
Symbole 67  
Taste sperren 68

## **R**

Rechner 98  
Roaming 37  
Rufnummer 28, 73, 75  
Ruf-Timer 92  
Rufton 101  
Rufton-ID 60, 77, 88  
Ruftonlautstärke 46, 88  
Rufumleitung 72  
Rufumleitung (Symbol) 37

## **S**

Schnellwahl 61  
Schnellzugriffe 90  
Sendetaste 1, 27  
Sicherheitscode 48





Signal 38  
    Ausschalten 46  
    Einstellen 46  
Signal einstellen 46, 50  
Signalstärkeanzeige 36  
Signalton  
    Ausschalten 55  
    Einstellen 50  
SIM-Karte 23, 26, 48, 99  
Smart-Taste 47  
Softkeys 1, 35, 90  
Speichern der Nummer 28  
Sperren  
    Applikation 99  
    SIM-Karte 99  
    Telefon 49  
Spiele 102  
Sprachaufnahme 98  
Sprache 87  
Sprachkommando  
    aufnehmen 76  
Sprachnachrichten 62, 82  
Sprachnachricht-Symbol  
    38, 62  
Sprachwahl 76, 93  
Standby-Display 35, 88, 89,  
    90  
Stummschalten eines  
    Anrufs 59  
Symbol-Eingabemodus 46  
Synchronisieren 95

## T

Tastefeld 54, 88  
Telefonbuch 61, 71, 72, 75  
Telefonnummer Siehe  
    Rufnummer  
Terminkalender 96, 97  
Texteingabe 41  
Texteingabe im tap-Modus  
    44  
Textnachricht 82, 83  
Timer 92

## U

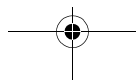
Uhrzeit einstellen 51  
Uhrzeit und Datum 51  
Umleiten von Anrufen 72  
USB-Kabel 33

## V

Verpasste Anrufe (Meldung)  
    58  
Verteilerliste 79  
Videoclip 100  
Videos 32

## W

Wählen einer Rufnummer  
    27, 73, 75  
Wahlwiederholung 57  
WAP Profile 102  
WAP-Nachrichten 84

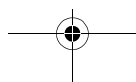
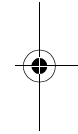
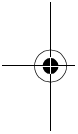




Webseiten. Siehe  
Micro-Browser  
Weckfunktion 96  
Weiterleiten eines Anrufs 71  
WHO-Informationen 106

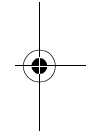
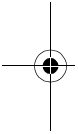
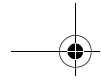
## **Z**

Zertifikatverwaltung 100  
Zubehör 22, 93  
Zubehöranschluss 1  
Zurückrufen 58  
Zurücksetzen und löschen  
91





CFJN1960B.book Page 112 Wednesday, August 23, 2006 11:03 AM



6803660C59



**112** Index

